Pioneer

DDJ-SP1

Controlador DJ
Controlador de DJ
DJ Контроллер
DJ 컨트롤러
DJ コントローラー

serato || serato DJ

http://pioneerdj.com/support/
http://serato.com/

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.
Para la versión más reciente del software Serato DJ, acceda a Serato.com y descargue el software desde allí.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.
Para obter a versão mais recente do software Serato DJ, aceda a Serato.com e transfira o software a partir daí.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.
Относительно самой последней версии программного обеспечения Serato DJ зайдите на Serato.com и загрузите оттуда программное обеспечение.

상기된 파이오니아 DJ 서포트 사이트는 자주 묻는 질문, 소프트웨어 정보 그리고 각종 정보 및 서비스를 제공하여 고객의 제품을 더욱 편안히 사용하실 수 있도록 해드립니다.
Serato DJ 소프트웨어의 최신 버전은 Serato.com에 접속하여 소프트웨어를 다운로드 하십시오.

上記のPioneer DJサポートサイトでは、困ったときのよくある質問やソフトウェアの情報など、より快適に製品をお使いいただくための各種情報やサービスを提供しております。
最新版のSerato DJ ソフトウェアはSerato.com にアクセスしてダウンロードしてください。

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内
お取り扱いにお困りのとき、本書の巻末をご覧ください。

保証書付き

Manual de instrucciones (Edición básica)
Manual de instruções (edição básica)
Инструкции по эксплуатации (Основное издание)
사용설명서 (기본 에디션)
取扱説明書(基礎編)

EAC

Español
Português
Русский
한국어
日本語

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Para Europa

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

Antes de empezar a usar la unidad

Cómo leer este manual

- Gracias por haber adquirido este producto Pioneer.
  Asegúrese de leer este folleto y el "Manual de instrucciones (Edición avanzada)" provisto en el sitio de asistencia Pioneer DJ. Ambos incluyen información importante que debería entenderse completamente antes de usar este producto.
  Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
- En este manual, los nombres de las pantallas y de los menús mostrados en el producto y en la pantalla del ordenador, así como también los nombres de los botones, de los terminales, etc., se indican entre paréntesis. (Ejemplo: Botón [**CUE**], panel [**Files**], modo [**VINYL**], terminal [**AUX IN**])
- Note que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Note que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.

Este manual consiste principalmente en descripciones de las funciones de esta unidad como hardware. Para detalles acerca de la operación del software Serato DJ, vea el manual del software Serato DJ, y para las instrucciones de operación de aparatos certificados para Serato DJ, vea los manuales de instrucciones de los aparatos respectivos.

Características

Esta unidad aparato es un controlador DJ que ofrece la funcionalidad y fiabilidad de los equipos Pioneer para DJ que se han ganado una alta reputación entre los DJ profesionales y las discotecas. Soporta y está específicamente diseñado para su empleo con "Serato DJ", el software DJ de Serato. La adición de esta unidad a un sistema digital para DJ compuesto de un reproductor DJ o de un giradiscos y de una consola de mezcla Pioneer compatible con Serato DJ, o de un controlador DJ y del Serato DJ podrá aprovechar al máximo las funciones que proporciona el Serato DJ y disponer de una amplia variedad de posibilidades de funcionamiento de forma intuitiva y con una interfaz que le ayudará mucho en la operación.

Contenido de la caja

- Cable USB
- Manual de instrucciones (Edición básica)
- Garantía (para algunas regiones)[1]
- Serato Video cupón[2]

[1] La garantía incluida es para la región europea.
— Para la región norteamericana, la información correspondiente se provee en la última página de las versiones en inglés y en francés del "Manual de instrucciones (Edición básica)".
— Para la región japonesa, la información correspondiente se provee en la última página de la versión en japonés del "Manual de instrucciones (Edición básica)".

[2] El cupón no volverá a expedirse. Asegúrese de guardarlo en un lugar seguro.

Adquisición del Manual de instrucciones (Edición avanzada) de esta unidad

Las diversas instrucciones se proveen algunas veces como archivos en formato PDF. Para ver archivos en formato PDF deberá instalarse Adobe® Reader®.

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.
http://pioneerdj.com/support/

2 En el sitio de asistencia Pioneer DJ, haga clic en "Manuals" bajo "DDJ-SP1".

3 Haga clic en el idioma necesario de la página de descarga.
La descarga del manual de instrucciones empieza.

Entorno de funcionamiento

Para operar esta unidad se necesita el equipo y el software indicados abajo.

Controlador DJ o mezclador DJ

Se necesita un mezclador (p. ej. el DJM-900SRT) o un controlador (p. ej. el DDJ-S1) certificado para Serato DJ.

Software Serato DJ

Serato DJ es una aplicación de software DJ de Serato. Las actuaciones de DJ son posibles conectando a esta unidad el ordenador en el que está instalado este software.

- Serato DJ no se incluye con esta unidad. Descargue la versión más reciente de Serato DJ del sitio Serato de abajo.
  http://serato.com/
- Para información del software Serato DJ, contacte con Serato.

Ordenador en el que funciona el software Serato DJ

Para conectar el ordenador con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0.

- Es necesario que el ordenador tenga un total de dos puertos USB 2.0: uno para esta unidad y el otro para el mezclador DJ o el controlador DJ certificado para Serato DJ.

Entorno para permitir la conexión a Internet

Para descargar el Manual de instrucciones (Edición avanzada), Serato DJ, Serato Video, etc. se necesita un entorno que permita la conexión a Internet.
Acerca de la conexión a Internet

- Se necesita un contrato por separado y un pago por los servicios que ofrece el proveedor de Internet.

Acerca del software Serato Video

Serato Video es un software plug-in para Serato DJ que permite realizar actuaciones de DJ con sonido y vídeo.

Ambiente de operación mínimo

	Windows	Mac
Sistema operativo	Microsoft Windows 7	Mac OS X: 10.8, 10.7 y 10.6
CPU	Procesador Intel®, Core™ Duo a 2,0 GHz o más	
Memoria necesaria	RAM de 2 GB o más	
Espacio libre en el disco duro	5 GB o más	
Tarjeta de gráficos	NVIDIA GeForce® 8400 o superior, o ATI Radeon™ X1650 o superior	

- Para la información más reciente del entorno de operación necesario para Serato Video, vea "**Software Info**" bajo "**DDJ-SP1**" en el sitio de asistencia Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
- La operación no se garantiza en todos los ordenadores, aunque se cumplan todas las condiciones indicadas aquí para el ambiente de operación necesario.
- Dependiendo del estado del ordenador (ajuste de ahorro de energía, etc.), la capacidad de procesamiento de la CPU o del disco duro puede que no sea suficiente. En particular, cuando use un ordenador portátil, use siempre Serato Video con el ordenador conectado a una toma de CA y establezca el modo de rendimiento alto.
- La asistencia del sistema operativo asume que usted está usando el parche de seguridad más reciente para esa versión.

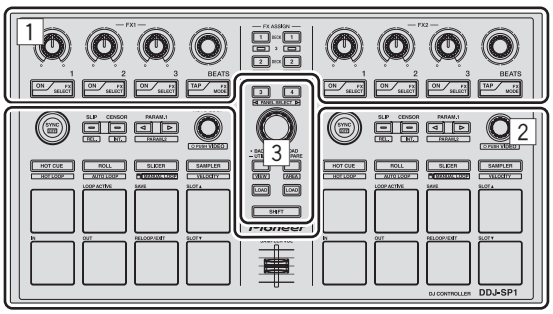
Adquisición de Serato Video

Acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ de abajo.
http://pioneerdj.com/support/
Las instrucciones para adquirir Serato Video se proveen en la página de asistencia de esta unidad.

Para instrucciones detalladas de la operación de Serato Video, una descripción de sus funciones e información de los codificadores-de-codificadores que se pueden usar, vea el manual de instrucciones de Serato Video.

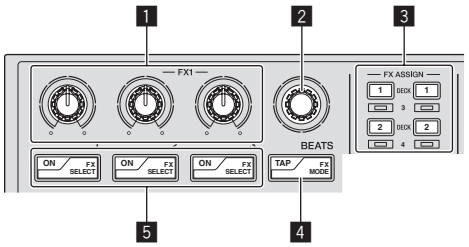
Nombres y funciones de los controles

Las funciones típicas de los botones y controles cuando se usa Serato DJ se describen abajo.
Para las funciones y detalles de los botones y controles que no se describen aquí, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada).



1 Sección de efectos
2 Sección de deck
3 Sección del navegador

Sección de efectos



1 Controles de parámetros de efectos

Estos ajustan los parámetros de los efectos.

2 Control FX BEATS

Ajusta el tiempo de efectos.

3 Botones FX ASSIGN

Pulse:
Activa y desactiva la unidad de efectos para el deck 1 o el deck 2.
[**SHIFT**] + pulse:
Activa y desactiva la unidad de efectos para el deck 3 o el deck 4.

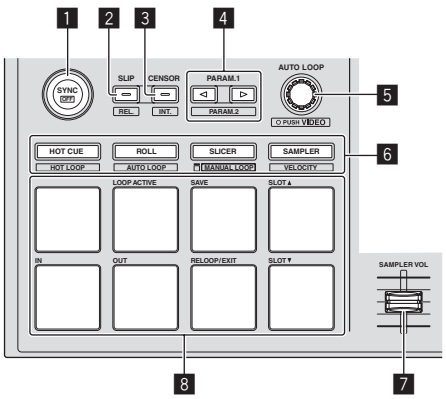
4 Botón TAP

Pulse:
Cuando se pulsa el botón [**TAP**] tres veces o más durante el modo de tempo automático, el modo cambia al modo de tempo manual.
Cuando el modo tap tempo está en manual, el valor BPM que va a servir como referencia para el efecto se calcula tomando como base los intervalos a los que se toca el botón.
Cuando se pulsa el botón [**TAP**] más de 1 segundo durante el modo de tempo manual, el modo cambia al modo de tempo automático.
[**SHIFT**] + pulse:
Cambia el modo de efectos.

5 Botones de parámetros de efectos

Pulse:
Encienden y apagan los efectos o cambian los parámetros.
[**SHIFT**] + pulse:
Cambia el tipo de efecto.

Sección de deck



1 Botón SYNC

Pulse:
Los tempos (pitches) y los beat grids entre las pistas de múltiples decks se pueden sincronizar automáticamente.
[**SHIFT**] + pulse:
Cancela el modo de sincronización.

2 Botón SLIP

Pulse:
Enciende y apaga el modo slip.
[**SHIFT**] + pulse:
Pone Serato DJ en el modo relativo.

3 Botón CENSOR

Pulse:
La pista se reproduce en el sentido inverso mientras se pulsa el botón [**CENSOR**], y la reproducción normal se reanuda cuando se suelta el botón.
[**SHIFT**] + pulse:
Pone Serato DJ en el modo interno.

4 Botón PARAM.1/PARAM.2

Pulse:
Establece un parámetro para los modos loop roll, bucle automático, slicer, bucle manual y muestreador.
[**SHIFT**] + pulse:
Establece un parámetro diferente para los modos de bucle automático, slicer y bucle manual.

5 Control AUTO LOOP

Gire:
Selecciona el tiempo de compás de bucle automático.
Pulse:
Enciende y apaga la función de bucle automático.
[**SHIFT**] + pulse:
Cambia al modo para usar Serato Video.

6 Botón de modo pad

Pulse:
Selecciona el modo pad de entre los modos hot cue, loop roll, slicer y muestreador (velocidad desactivada).
[**SHIFT**] + pulse:
Selecciona el modo pad de entre los modos hot loop, bucle automático, bucle manual y muestreador (velocidad activada).

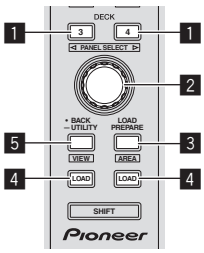
7 Fader SAMPLER VOLUME

Ajusta el nivel del sonido global del muestreador.

8 Pads de actuación

Se usa para la reproducción hot cue, hot loop, loop roll, bucle automático, slicer, bucle manual y muestreador.

Sección del navegador



1 Botón DECK

Pulse:
Selecciona el deck que va a ser usado.
El botón [**DECK**] se enciende cuando se selecciona el deck 3 o el deck 4. No se enciende cuando se selecciona el deck 1 o el deck 2.
[**SHIFT**] + pulse:
Selecciona y abre los paneles [**REC**], [**DJ-FX**] o [**SP-6**].

2 Selector giratorio

Gire:
El cursor en la librería o en el panel [**CRATES**] se mueve hacia arriba y hacia abajo.
Pulse:
El cursor se mueve entre el panel [**CRATES**] y la librería cada vez que se pulsa el selector giratorio.

3 Botón LOAD PREPARE (AREA)

Pulse:
Carga pistas en el panel [**Prepare**].
[**SHIFT**] + pulse:
Selecciona y abre los paneles [**Files**], [**Browse**], [**Prepare**] o [**History**].

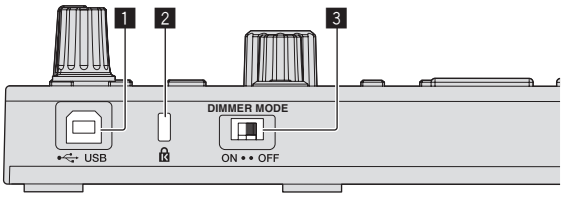
4 Botón LOAD

Carga la pista seleccionada en el deck seleccionado actualmente.

5 Botón BACK

Pulse:
El cursor se mueve entre el panel [**CRATES**] y la librería cada vez que se pulsa el botón.
Pulse durante más de 1 segundo:
Cambia al modo de utilidades. Para conocer detalles del modo de utilidades, vea *Cambio de los ajustes de esta unidad* (pág. 8).
[**SHIFT**] + pulse:
Cambia la disposición del Serato DJ.

Panel lateral de la unidad principal



1 Puerto USB

Conecte a un ordenador.
- No se pueden usar concentradores USB.

2 Ranura de seguridad Kensington

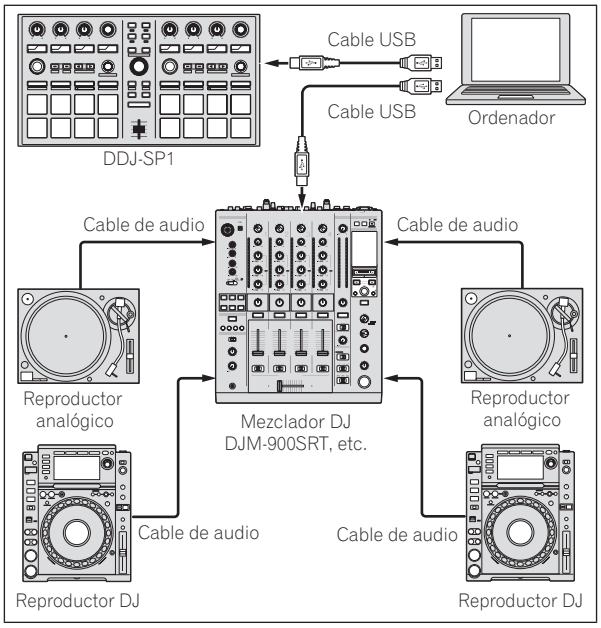
3 Conmutador DIMMER

ON: Atenúa el brillo del LED.
OFF: Intensifica el brillo del LED.
- El consumo de energía se puede reducir atenuando el brillo del LED.

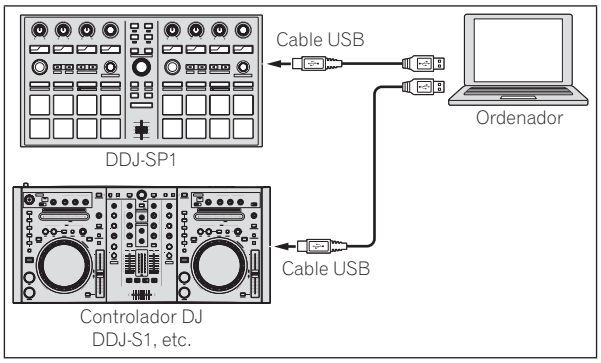
Desconecte el cable USB conectado a esta unidad antes de cambiar la posición del conmutador [**DIMMER**] de la posición [**ON**] a [**OFF**]. La intensidad de iluminación de los indicadores no aumentará si se pone en la posición [**OFF**] mientras el cable USB está conectado.

Ejemplo de configuración del sistema

Cuando se usa en combinación con un mezclador DJ



Cuando se usa en combinación con un controlador DJ



Operación

Inicio del sistema

El ordenador y el controlador DJ o el mezclador DJ certificables para Serato DJ deberán conectarse de antemano.

- Para instrucciones de operación del software Serato DJ y del mezclador DJ o controlador DJ certificables para Serato DJ, vea sus manuales de instrucciones respectivos.

1 Conecte el mezclador DJ o el controlador DJ certificables para Serato DJ al ordenador mediante un cable USB.

2 Conecte la alimentación del ordenador.

3 Encienda el mezclador DJ o el controlador DJ certificable para Serato DJ.

4 Inicie Serato DJ.

- Cuando se usa Windows 7
  Desde el menú Windows [**Iniciar**], haga clic en el icono [**Serato DJ**] bajo [**Todos los programas**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**].
- Para Mac OS X
  En Finder, abra la carpeta [**Applications**] y luego haga clic en el icono [**Serato DJ**].

5 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.

Cuando esta unidad y el Serato DJ están bien conectados, el botón de modo pad de esta unidad (de forma predeterminada el botón de modo [**HOT CUE**]) se enciende.

- Esta unidad funciona con el controlador estándar del sistema operativo. No es necesario instalar un software controlador separado para esta unidad.

Importación de pistas

Use el software Serato DJ para añadir pistas a la biblioteca.

- Para instrucciones de operación del software Serato DJ y del mezclador DJ o controlador DJ certificables para Serato DJ, vea sus manuales de instrucciones respectivos.

Carga de pistas

1 Pulse el botón [BACK] o el selector giratorio de esta unidad y mueva el cursor al panel de crates de la pantalla del ordenador.

2 Gire el selector giratorio para seleccionar el crate, etc.

3 Pulse el selector giratorio y mueva el cursor a la biblioteca de la pantalla del ordenador.

4 Gire el selector giratorio y seleccione la pista.

5 Pulse el botón [LOAD] para cargar la pista seleccionada en el deck.

Para cargar la pista en el deck 3 o en el deck 4, pulse primero el botón [**DECK**] para que éste se encienda. El deck en que se cargan las pistas está asociado con la selección de deck.

Reproducción de pistas

Use el reproductor DJ, reproductor analógico, controlador DJ, etc. para reproducir la pista.

- Para instrucciones de operación del software Serato DJ y del mezclador DJ o controlador DJ certificables para Serato DJ, vea sus manuales de instrucciones respectivos.

Uso de los pads de actuación

Los pads de actuación controlan las funciones de hot cue, hot loop, loop roll, bucle automático, slicer, bucle manual y muestreador.
Estas funciones se cambian usando los botones del modo pad respectivos (los botones de modo [**HOT CUE**], [**ROLL**], [**SLICER**] y [**SAMPLER**]).
Este ejemplo describe el uso del modo hot cue.

- Para instrucciones de cómo usar otros modos de pads, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada) de esta unidad.

1 Pulse el botón de modo [HOT CUE].

El botón de modo [**HOT CUE**] se enciende y el modo cambia al modo de hot cue.

2 En el modo de reproducción o pausa, pulse el pad de actuación para establecer el punto de hot cue.

Cuando se establece un punto hot cue, ese pad de actuación se enciende.

3 Pulse el pad de actuación en el que se estableció el punto de hot cue.

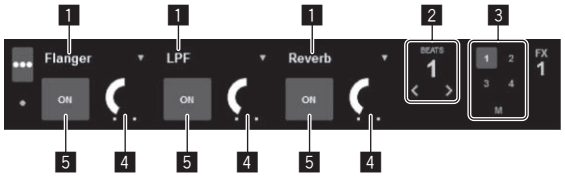
La reproducción empieza desde el punto hot cue.

Uso de efectos

Serato DJ incluye dos unidades de efectos: FX1 y FX2. Estos efectos se pueden aplicar a todo el sonido en general o al sonido del deck seleccionado. Aquí describimos el procedimiento para usar esta unidad para asignar la unidad de efectos 1 (FX1) cuando el modo DJ-FX del Serato DJ se pone en el modo FX múltiple.

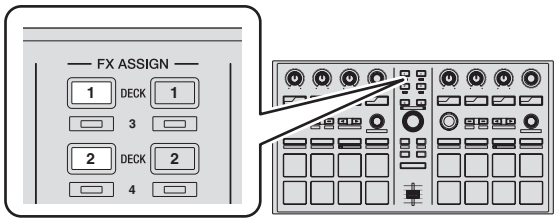
- Para instrucciones de cuándo el modo DJ-FX se pone en el modo FX sencillo, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada).

Visualización de la pantalla de la unidad de efectos Serato DJ



1 Esto visualiza el tipo de efectos actualmente seleccionado.
2 Esto visualiza el tiempo del efecto.
3 El número del deck al que está asignada esa unidad de efectos resalta.
4 Esto visualiza el estado del parámetro de efecto.
5 Esto muestra si el efecto está encendido o apagado.

1 Pulse el botón [FX ASSIGN] del lado izquierdo para seleccionar el deck al que va a ser asignado el efecto.

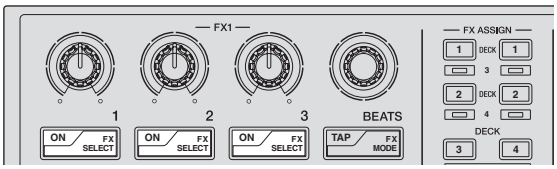


Pulse el botón [**FX ASSIGN**] 1 para asignar el efecto al deck 1, y el botón [**FX ASSIGN**] 2 para asignar el efecto al deck 2.

- Pulse el botón [**FX ASSIGN**] 1 mientras pulsa el botón [**SHIFT**] para asignar el efecto al deck 3, pulse el botón [**FX ASSIGN**] 2 mientras pulsa el botón [**SHIFT**] para asignar el efecto al deck 4.
- Para aplicar los efectos al sonido en general (maestro), haga clic en [**M**] en el ordenador.

2 Pulse el botón 1 de parámetros de efectos mientras pulsa el botón [SHIFT] para seleccionar el primer tipo de efecto.

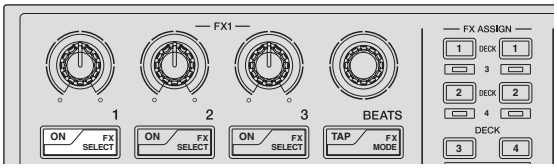
Para seleccionar el segundo tipo de efecto, pulse el botón 2 de parámetros de efectos mientras pulsa el botón [**SHIFT**].
Para seleccionar el tercer tipo de efecto, pulse el botón 3 de parámetros de efectos mientras pulsa el botón [**SHIFT**].



El tipo de efecto actualmente seleccionado se visualiza en la pantalla Serato DJ.

3 Pulse el botón 1 de parámetros de efectos para activar el primer efecto.

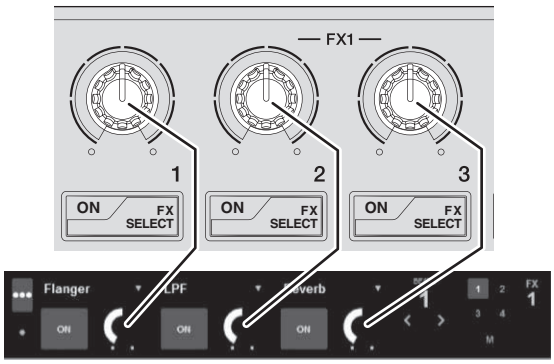
Pulse el botón 2 de parámetros de efectos para activar el segundo efecto.
Pulse el botón 3 de parámetros de efectos para activar el tercer efecto.



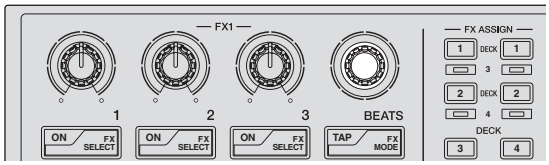
El botón [**ON**] del efecto correspondiente resalta en la pantalla Serato DJ.

4 Use el control 1 de parámetros de efectos para ajustar el parámetro del primer efecto.

Use el control 2 de parámetros de efectos para ajustar el parámetro del segundo efecto.
Use el control 3 de parámetros de efectos para ajustar el parámetro del tercer efecto.



5 Gire el control [FX BEATS] para ajustar el tiempo de efectos.



Cambio del modo del tempo de los efectos

Con los efectos Serato DJ podrá cambiar el tempo de los efectos de dos formas distintas: con el "modo de tempo automático" y con el "modo de tempo manual".

- El modo de tempo automático se ajusta de forma predeterminada.

Modo de tempo automático

El valor de BPM de la pista se emplea como base para el tempo de los efectos.

Modo de tempo manual

El valor de BPM usado como base para el efecto se calcula partiendo del intervalo con que se pulsa rápida y brevemente el botón [**TAP**].

❖ Cambio al modo de tempo manual

Mientras esté en el modo de tempo automático, pulse tres veces el botón [TAP].

- Cuando se pulsa el botón [**TAP**] más de 1 segundo durante el modo de tempo manual, el modo cambia al modo de tempo automático.

Salida del sistema

1 Salga de Serato DJ.

Cuando se cierra el software aparece en la pantalla del ordenador un mensaje para confirmar que usted desea cerrarlo. Haga clic en [**Yes**] para cerrar.

2 Desconecte el cable USB de su ordenador.

Cambio de los ajustes de esta unidad

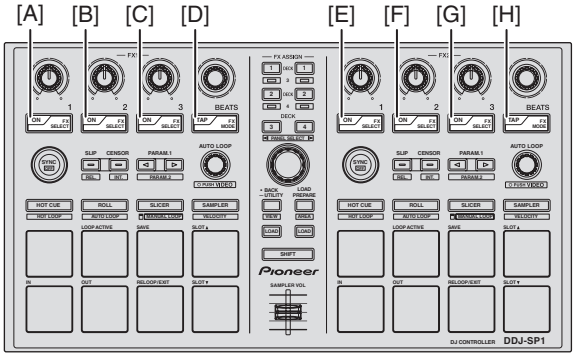
Cambio al modo para cambiar los ajustes de esta unidad (modo de utilidades)

Pulse el botón [BACK] durante más de 1 segundo.
Esta unidad cambia al modo de utilidades y el botón 1 de parámetros de efectos FX1 ([A] en el diagrama) parpadea.

Selección del elemento de ajuste y cambio del parámetro

1 Gire el selector giratorio.

Cuando se gira el selector giratorio, el elemento de ajuste cambia.
Los botones de la sección de efectos parpadean para indicar qué elemento de ajuste está actualmente seleccionado.



Configuración de preferencias

Nombre del elemento seleccionado	Botón parpadeando	Parámetro
Selección de curva de velocidad del modo de velocidad del muestreador[1]	Botón 1 de parámetros de efectos FX1 ([A] en el diagrama)	Pad 1: Curva 1* Pad 2: Curva 2 Pad 3: Curva 3 Pad 4: Curva 4
Ajuste aftertouch del modo de velocidad del muestreador[2]	Botón 2 de parámetros de efectos FX1 ([B] en el diagrama)	Pad 1: Aftertouch desactivado* Pad 2: Aftertouch activado
Puesta del método para introducir el modo de velocidad del muestreador	Botón 3 de parámetros de efectos FX1 ([C] en el diagrama)	Pad 1: Cambio al modo de velocidad del muestreador cuando se pulsan los botones [**SHIFT**] + [**SAMPLER**]* Pad 2: Cambio al modo de velocidad del muestreador cuando se pulsa el botón [**SAMPLER**] durante más de 1 segundo
Ajuste del software DJ que se va a usar	Botón FX1 [**TAP**] ([D] en el diagrama)	Pad 1 encendido: Software aparte del Serato DJ usado Pad 1 apagado: Serato DJ usado*
Ajuste del modo de demostración[3]	Botón 1 de parámetros de efectos FX2 ([E] en el diagrama)	Pad 1 encendido: Modo de demostración encendido* Pad 1 apagado: Modo de demostración apagado
Ajuste del parpadeo del modo slip[4]	Botón 2 de parámetros de efectos FX2 ([F] en el diagrama)	Pad 1: Parpadeo del modo slip activado* Pad 2: Parpadeo del modo slip desactivado
Ajuste de la iluminación cuando se cargan pistas	Botón 3 de parámetros de efectos FX2 ([G] en el diagrama)	Pad 1: Tipo de iluminación 1* Pad 2: Tipo de iluminación 2
Ajustes MIDI avanzados[5]	Botón FX2 [**TAP**] ([H] en el diagrama)	Pad 1: Ajustes MIDI avanzados desactivados* Pad 2: Ajustes MIDI avanzados activados

"*" indica el ajuste predeterminado.

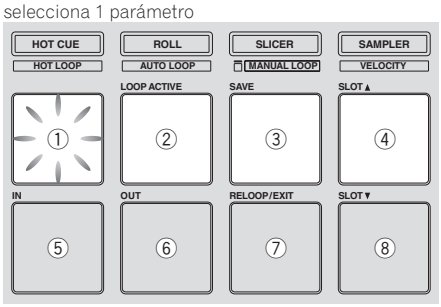
1 Para detalles de las características de las curvas de velocidad respectivas, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada) de esta unidad.
2 Cuando se activa aftertouch, el volumen del muestreador cambia, mientras el pad de actuación está siendo pulsado, de acuerdo con la intensidad con que se pulsa el pad.
3 El modo de demostración es una función mediante la cual se realiza una demostración usando la iluminación de esta unidad si no se realizan operaciones durante 10 minutos bajo condiciones de uso normales.
4 Cuando se activa el parpadeo del modo slip, los botones y controles que se pueden usar en el modo slip (el control [**AUTO LOOP**], el botón de modo [**HOT CUE**], etc.) parpadean cuando se pulsa el botón [**SLIP**].
Para las funciones slip que se pueden usar con esta unidad, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada) de esta unidad.
5 Para detalles acerca de los ajustes MIDI avanzados, vea el Manual de instrucciones (Edición avanzada) de esta unidad.
— Para controlar Serato Video, desactive los ajustes MIDI avanzados.

2 Pulse el pad de actuación del lado izquierdo.

Esto selecciona el parámetro o activa y desactiva el parámetro.

- Cuando esto activa y desactiva el parámetro, el parámetro se activa y desactiva cada vez que se pulsa el pad 1. Cuando está activado, el pad 1 se enciende.
- Para seleccionar un parámetro de entre múltiples parámetros, seleccione y pulse uno de los pads encendidos. El pad que fue pulsado parpadea.

Ejemplo: Elementos de ajuste para los que se selecciona 1 parámetro



Para guardar parámetros cambiados en esta unidad

1 Pulse el selector giratorio.

Esto guarda los parámetros que han sido establecidos en la memoria de esta unidad.
Mientras los parámetros están siendo guardados, los ocho botones de la sección de efectos parpadean. No desconecte el cable USB de esta unidad durante este tiempo.

2 Pulse el botón [BACK].

Esta unidad cambia del modo de utilidades al modo de operación normal.

Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo no funciona bien con este componente, verifique los puntos de abajo y las [**FAQ**] para el [**DDJ-SP1**] en el sitio de asistencia Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
  Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar la alimentación.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte bien el cable USB incluido.
	¿Es suficiente el suministro de alimentación al puerto USB del ordenador conectado?	Conecte a un puerto USB suministrando suficiente energía.
		Si están conectados a otros puertos USB aparatos que no están siendo usados para la actuación DJ, desconéctelos también para proveer suficiente alimentación.
		Intente usar el ordenador conectado con la alimentación suministrada desde una fuente de CA en lugar de usarlo con la batería.
No se reconoce esta unidad. (El botón de modo pad no está encendido.)	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte bien el cable USB incluido.
	¿Está usando un concentrador USB?	No se pueden usar concentradores USB. Conecte directamente el ordenador y esta unidad con el cable USB incluido.
	¿Está conectado al ordenador un controlador, interfaz de audio o mezclador certificado para Serato DJ?	Conecte los aparatos certificados para Serato DJ al ordenador usando cables USB.
	¿Está usando la versión más reciente del software Serato DJ?	Actualice el software a la versión más reciente.
Los indicadores están oscuros.	¿Está el conmutador [**DIMMER**] en la posición [**ON**]?	Ponga el conmutador [**DIMMER**] en la posición [**OFF**]. Desconecte el cable USB conectado a esta unidad antes de cambiar la posición del conmutador [**DIMMER**] de la posición [**ON**] a [**OFF**]. La intensidad de iluminación de los indicadores no aumentará si se pone en la posición [**OFF**] mientras el cable USB está conectado.
El volumen del muestreador no cambia, mientras está siendo pulsado el pad de actuación, de acuerdo con la intensidad con que se pulsa el pad.	¿Está aftertouch desactivado?	Cambie al modo de utilidades para activar el aftertouch.
Las pistas no se visualizan en la librería.	¿Se han importado archivos de música?	Importe bien los archivos de música. Para detalles de la importación de archivos de música, vea el manual del software Serato DJ.
	¿Está seleccionado un crate o subcrate que no tiene ninguna pista?	Seleccione un crate o subcrate que tenga alguna pista o añada pistas al crate o subcrate.
Serato Video no se puede controlar.	¿Está instalado Serato Video?	Acceda al sitio de asistencia Pioneer DJ (http://pioneerdj.com/support/), adquiera Serato Video desde la página de asistencia de esta unidad e instálelo.

Uso como controlador para otro software DJ

El DDJ-SP1 envía también los datos de operación para los botones y controles en el formato MIDI. Si conecta un ordenador con un software DJ compatible con MIDI incorporado por medio de un cable USB, usted podrá utilizar el software DJ en esta unidad.
Para usar como un controlador para operar software DJ aparte del software Serato DJ, cambie al ajuste para usar software aparte del software Serato DJ en el modo de utilidades. Además, haga los ajustes relacionados con MIDI del software DJ.

- Para conocer detalles, vea el manual de instrucciones del software DJ.

Acerca de los mensajes MIDI

Para detalles de los mensajes MIDI de esta unidad, vea “List of MIDI Messages”.

- “List of MIDI Messages” se puede adquirir desde el URL siguiente: http://pioneerdj.com/support/

Acerca de los lugares de instalación

- No ponga esta unidad encima de objetos que produzcan calor, tales como un amplificador, ni la exponga a luz de un foco durante mucho tiempo, porque podría dañarse.
- Instale esta unidad alejada de un sintonizador o un TV. De lo contrario, la imagen se distorsionará o puede que se produzca ruido. Además, si se usa una antena interior, se puede producir fácilmente distorsión o ruido. En tales casos, use una antena exterior o desconecte el cable USB y apague esta unidad.

Limpieza del producto

Bajo circunstancias normales, limpie la unidad con un paño seco. Para quitar las manchas difíciles, empape un paño blando en detergente neutro diluido con 5 ó 6 partes de agua, escúrralo bien, limpie las manchas y luego pase de nuevo un paño seco por la superficie. No use alcohol, diluyente, bencina o insecticida porque pueden despegar la etiqueta impresa o descolorar la unidad. Evite dejar productos de goma o vinilo en contacto durante mucho tiempo porque la superficie de la unidad también podrá dañarse. Cuando use paños impregnados en productos químicos, etc., lea las instrucciones cuidadosamente.
Desenchufe el cable USB de esta unidad antes de limpiar.

Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- Pioneer es una marca registrada de PIONEER CORPORATION.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.

Cuidados para los derechos de autor

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Especificaciones

General – Unidad principal

Alimentación ..... CC 5 V
Corriente nominal ..... 500 mA
Peso de la unidad principal ..... 1,4 kg
Dimensiones máximas ..... 328 mm (An) × 47,4 mm (Al) × 178,7 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable ..... +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable ..... 5 % a 85 % (sin condensación)

Terminales entrada / salida

Terminal **USB**
Tipo B ..... 1 juego

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Todos los derechos reservados.

Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos electrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:
+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A1_Pt

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia.

K041_A1_Pt

Antes de começar

Como ler este manual

- Obrigado por adquirir este produto da Pioneer.
  Certifique-se de que lê este manual e o "Manual de instruções (edição avançada)" fornecidos no site de suporte da Pioneer DJ. Ambos incluem informações importantes que deve compreender por completo antes de utilizar este produto.
  Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.
- Neste manual, os nomes dos ecrãs e menus exibidos no produto e no ecrã do computador, bem como os nomes dos botões e terminais, etc., são indicados entre parêntesis rectos. (por exemplo: botão [**CUE**], painel [**Files**], modo [**VINYL**], terminal [**AUX IN**])
- Note que os ecrãs e especificações do software descritos neste manual, assim como o aspecto externo e especificações do hardware estão actualmente sob desenvolvimento e podem diferir das especificações finais.
- Note que dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser Web, etc., a operação pode diferir dos procedimentos descritos neste manual.

Este manual é composto principalmente por descrições das funções desta unidade como hardware. Para obter detalhes sobre a utilização do software Serato DJ, consulte o manual do software Serato DJ e para obter instruções sobre a utilização de dispositivos com certificado Serato DJ, consulte o manual de instruções dos respectivos dispositivos.

Características

Esta unidade é um controlador de DJ que possui a funcionalidade e fiabilidade do equipamento de DJ da Pioneer que alcançou uma reputação elevada entre DJs profissionais e bares/discotecas. Suporta e foi concebida especialmente para ser utilizada com "Serato DJ", o software de DJ da Serato. Adicionar esta unidade a um sistema de DJ digital composto por um gira-discos ou leitor de DJ da Pioneer e um misturador compatível com o Serato DJ, ou um controlador de DJ e o Serato DJ permite associar o que há de melhor nas funções de actuações proporcionadas pelo Serato DJ de modo a alcançar uma vasta gama de possibilidades de actuações de uma forma intuitiva e com uma interface dotada de uma funcionalidade elevada.

Conteúdo da embalagem

- Cabo USB
- Manual de instruções (edição básica)
- Garantia (apenas para algumas regiões)[1]
- Serato Video vale[2]

[1] A garantia incluída é para a região europeia.
  — Para a região norte-americana, as respectivas informações são fornecidas na última página das versões inglesa e francesa do "Manual de instruções (edição básica)".
  — Para a região japonesas, as respectivas informações são fornecidas na última página das versão japonesa do "Manual de instruções (edição básica)".

[2] Os vales não serão emitidos novamente. Certifique-se de que o guarda num local seguro.

Adquirir o Manual de instruções (edição avançada) desta unidade

As várias instruções por vezes são fornecidas sob a forma de ficheiros em formato PDF. O programa Adobe® Reader® deve estar instalado de modo a visualizar ficheiros em formato PDF.

1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.
http://pioneerdj.com/support/

2 No site de suporte da Pioneer DJ, clique em "Manuals" em "DDJ-SP1".

3 Clique no idioma pretendido na página de transferência.
A transferência das instruções de funcionamento inicia.

Ambiente operativo

O equipamento e o software abaixo são necessários para utilizar esta unidade.

Controlador de DJ ou misturador de DJ

É necessário um misturador (por exemplo, DJM-900SRT) ou controlador (por exemplo, DDJ-S1) separado com certificado Serato DJ.

Software Serato DJ

O Serato DJ é uma aplicação de software de DJ criada pela Serato. É possível efectuar actuações de DJ ligando o computador no qual este software está instalado a esta unidade.

- O Serato DJ não está incluído com esta unidade. Transfira a versão mais recente do Serato DJ a partir do site da Serato abaixo.
  http://serato.com/
- Para obter informações sobre o software Serato DJ, contacte a Serato.

Computador no qual o software Serato DJ funciona

É necessária uma porta USB 2.0 para ligar o computador a esta unidade.

- É necessário um total de duas portas USB 2.0 no computador: uma para esta unidade e uma para o misturador de DJ ou controlador de DJ com certificação Serato DJ.

Ambiente que permita a ligação à Internet

É necessário um ambiente que permita a ligação à Internet para transferir o Manual de instruções (edição avançada), Serato DJ, Serato Video, etc.

Nota sobre utilizar uma ligação à Internet

- É necessário um contrato independente e efectuar um pagamento a um fornecedor de serviços de Internet.

Acerca do software Serato Video

O Serato Video é um suplemento de software para o Serato DJ que permite actuações de DJ com som e vídeo.

Ambiente mínimo de funcionamento

	Windows	Mac
Sistema operativo	Microsoft Windows 7	Mac OS X: 10.8, 10.7 e 10.6
CPU	Processador Intel®, Core™ Duo 2,0 GHz ou superior	
Memória necessária	2 GB ou mais de RAM	
Espaço livre no disco rígido	5 GB ou mais	
Placa gráfica	NVIDIA GeForce® 8400 ou superior, ou ATI Radeon™ X1650 ou superior	

- Para obter as informações mais recentes sobre o ambiente operativo necessário para o Serato Video, consulte "**Software Info**" em "**DDJ-SP1**" no site de suporte da Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
- Não é garantido um funcionamento em todos os computadores, mesmo se todas as condições do ambiente de funcionamento mínimo necessário indicadas aqui forem cumpridas.
- Dependendo do estado do computador (definições de economia de energia, etc.), as capacidades de processamento da CPU ou do disco rígido podem ser insuficientes. Quando utilizar um computador portátil em particular, utilize sempre o Serato Video com o computador ligado a uma fonte de alimentação CA e defina para o modo de desempenho elevado.
- O suporte do sistema operativo assume que está a utilizar o lançamento da versão mais recente para essa versão.

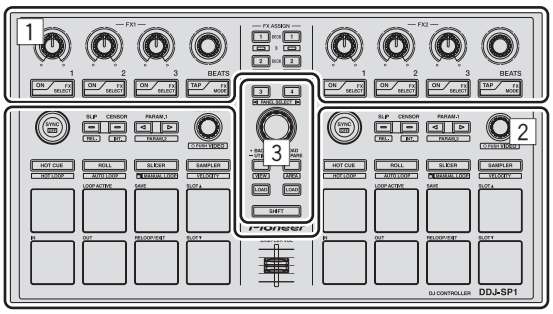
Adquirir o Serato Video

Aceda ao site de suporte da Pioneer DJ abaixo.
http://pioneerdj.com/support/
As instruções sobre como adquirir o Serato Video são fornecidas na página de suporte desta unidade.

Para obter instruções detalhadas sobre como operar o Serato Video, uma descrição das suas funções e informações sobre codecs que podem ser utilizados, consulte o manual de instruções do Serato Video.

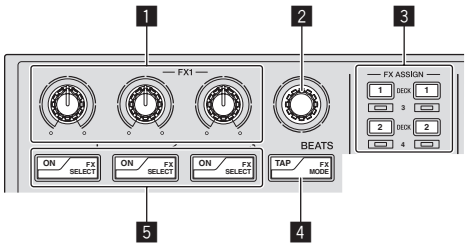
Nomes de peças e funções

As funções típicas dos botões e controlos ao utilizar o Serato DJ são descritas abaixo.
Para as funções e detalhes dos botões e controlos não descritos aqui, consulte o Manual de instruções (edição avançada).



1 Secção de efeitos
2 Secção do deck
3 Secção do browser

Secção de efeitos



1 Controlos dos parâmetros dos efeitos

Estes ajustam os parâmetros dos efeitos.

2 Controlo FX BEATS

Ajusta o tempo do efeito.

3 Botões FX ASSIGN

Premir:
Liga e desliga a unidade de efeitos para o deck 1 ou o deck 2.
[**SHIFT**] + premir:
Liga e desliga a unidade de efeitos para o deck 3 ou o deck 4.

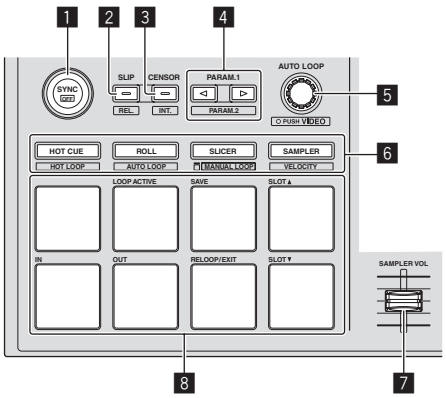
4 Botão TAP

Premir:
Quando o botão [**TAP**] é premido três vezes ou mais no modo de tempo automático, o modo alterna para o modo de tempo manual.
Quando o modo de tempo de toque está definido para manual, o valor de BPM para servir de referência para o efeito é calculado a partir dos intervalos nos quais o botão é tocado.
Quando o botão [**TAP**] é premido durante mais de 1 segundo no modo de tempo manual, o modo alterna para o modo de tempo automático.
[**SHIFT**] + premir:
Alterna o modo do efeito.

5 Botões dos parâmetros dos efeitos

Premir:
Em seguida, ligue e desligue os efeitos ou alterne os parâmetros.
[**SHIFT**] + premir:
Alterna o tipo de efeito.

Secção do deck



1 Botão SYNC

Premir:
Os tempos (pitches) e grelhas de batida entre faixas em vários decks podem ser sincronizados automaticamente.
[**SHIFT**] + premir:
Cancela o modo de sincronização.

2 Botão SLIP
Premir:
Liga e desliga o modo “slip”.
[**SHIFT**] + premir:
Define Serato DJ para o modo relativo.

3 Botão CENSOR
Premir:
A faixa é reproduzida na direcção inversa enquanto o botão [**CENSOR**] está premido e a reprodução normal é retomada quando o botão é libertado.
[**SHIFT**] + premir:
Define Serato DJ para o modo interno.

4 Botão PARAM.1/PARAM.2
Premir:
Define um parâmetro para a translação de loop, loop automático, divisor, loop manual e modos de amostrador.
[**SHIFT**] + premir:
Define um parâmetro diferente para os modos de loop automático, divisor e loop manual.

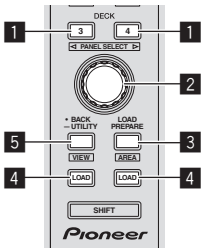
5 Controlo AUTO LOOP
Rodar:
Selecciona a batida de loop do loop automático.
Premir:
Liga e desliga a função de loop automático.
[**SHIFT**] + premir:
Alterna para o modo para utilizar o Serato Video.

6 Botão de modo de painel táctil
Premir:
Selecciona o modo de painel táctil entre os modos de hot cue, translação de loop, divisor e amostrador (velocidade desactivada).
[**SHIFT**] + premir:
Selecciona o modo de painel táctil entre os modos de hot loop, loop automático, loop manual e amostrador (velocidade activada).

7 Fader SAMPLER VOLUME
Ajusta o nível de som geral do amostrador.

8 Painel táctil de actuações
Utilizado para hot cue, hot loop, translação de loop, loop automático, divisor, loop manual e reprodução do amostrador.

Secção do browser



1 Botão DECK
Premir:
Selecciona o deck a ser utilizado.
O botão [**DECK**] acende quando o deck 3 ou o deck 4 está seleccionado. Não acende quando o deck 1 ou o deck 2 está seleccionado.
[**SHIFT**] + premir:
Selecciona e abre o painel [**REC**], o painel [**DJ-FX**] ou o painel [**SP-6**].

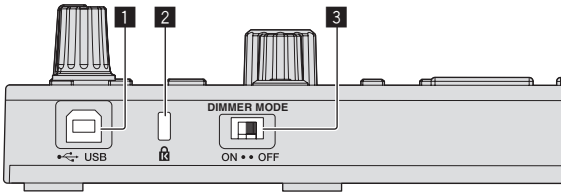
2 Selector rotativo
Rodar:
O cursor na biblioteca ou no painel [**CRATES**] desloca-se para cima e para baixo.
Premir:
O cursor desloca-se entre o painel [**CRATES**] e a biblioteca sempre que o selector rotativo é premido.

3 Botão LOAD PREPARE (AREA)
Premir:
Carrega faixas para o painel [**Prepare**].
[**SHIFT**] + premir:
Selecciona e abre o painel [**Files**], o painel [**Browse**], o painel [**Prepare**] ou o painel [**History**].

4 Botão LOAD
Carrega a faixa seleccionada no deck seleccionado actualmente.

5 Botão BACK
Premir:
O cursor desloca-se entre o painel [**CRATES**] e a biblioteca sempre que o botão é premido.
Prima durante mais de 1 segundo:
Alterna para o modo de utilitários. Para obter detalhes sobre o modo de utilitários, consulte *Alterar as definições desta unidade* (pág.8).
[**SHIFT**] + premir:
Alterna para a disposição Serato DJ.

Painel lateral da unidade principal



1 Porta USB
Ligue a um computador.
- Não podem ser utilizados hubs USB.

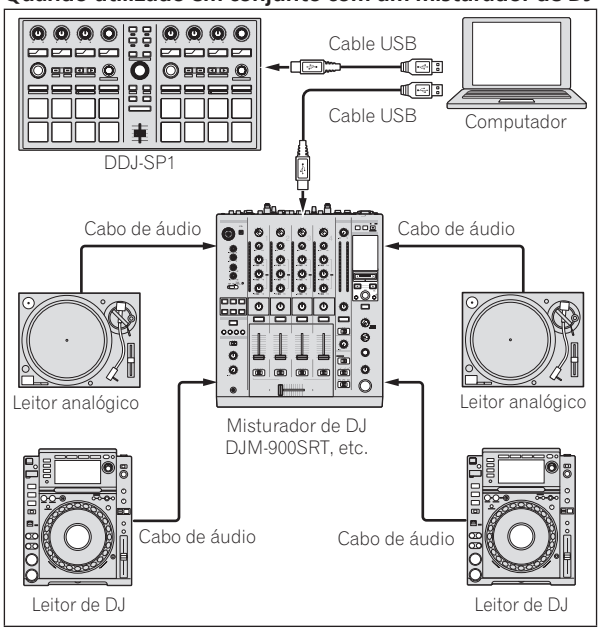
2 Ranhura de segurança Kensington

3 Interruptor DIMMER
ON: Define o brilho do LED para atenuado.
OFF: Define o brilho do LED para claro.
- O consumo de energia pode ser diminuído definindo o brilho do LED como atenuado.

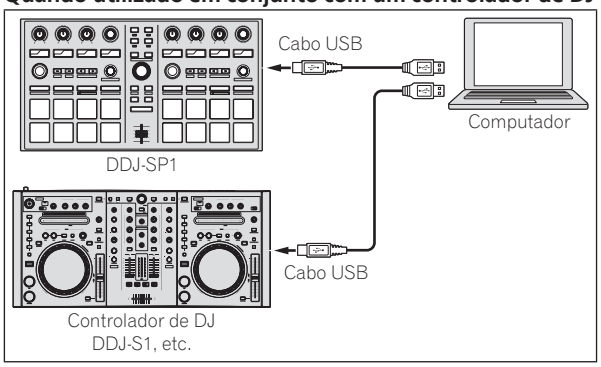
Desligue o cabo USB ligado a esta unidade antes de alternar o interruptor [**DIMMER**] da posição [**ON**] para a posição [**OFF**]. Os indicadores não ficam mais brilhantes se o interruptor estiver na posição [**OFF**] enquanto o cabo USB está ligado.

Exemplo de configuração do sistema

Quando utilizado em conjunto com um misturador de DJ



Quando utilizado em conjunto com um controlador de DJ



Funcionamento

Iniciar o sistema

O computador e o controlador de DJ ou misturador de DJ com certificação Serato DJ devem ser ligados previamente.

- Para obter instruções sobre como operar o Serato DJ e o misturador de DJ ou o controlador de DJ com certificação Serato DJ, consulte o respectivo manual de instruções.

1 Ligue o misturador de DJ ou o controlador de DJ com certificação Serato DJ ao computador através de um cabo USB.

2 Ligue o computador.

3 Ligue a alimentação do misturador de DJ ou do controlador de DJ com certificação Serato DJ.

4 Inicie o Serato DJ.

- Quando utilizar o Windows 7
  No menu [**Iniciar**] do Windows, clique no ícone [**Serato DJ**] em [**Todos os Programas**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**].
- Para Mac OS X
  No Finder, abra a pasta [**Applications**] e, em seguida, clique no ícone [**Serato DJ**].

5 Ligue esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.

Quando esta unidade e o Serato DJ estão ligados correctamente, o botão do modo de painel táctil desta unidade (por defeito o botão do modo [**HOT CUE**]) acende-se.

- Esta unidade funciona com o controlador padrão do sistema operativo. Não é necessário instalar um software controlador separado para esta unidade.

Importar faixas

Opere o software Serato DJ para adicionar faixas à biblioteca.

- Para obter instruções sobre como operar o Serato DJ e o misturador de DJ ou o controlador de DJ com certificação Serato DJ, consulte o respectivo manual de instruções.

Carregar faixas

1 Prima o selector rotativo ou o botão [BACK] desta unidade para mover o cursor para o painel de caixas no ecrã do computador.

2 Rode o selector rotativo para seleccionar a caixa, etc.

3 Prima o selector rotativo e mova o cursor para a biblioteca no ecrã do computador.

4 Rode o selector rotativo e seleccione a faixa.

5 Prima o botão [LOAD] para carregar a faixa seleccionada no deck.

Para carregar a faixa no deck 3 ou no deck 4, primeiro prima o botão [**DECK**] de modo a que se acenda. O deck no qual as faixas são carregadas está associado à selecção do deck.

Reproduzir faixas

Opere o leitor de DJ, leitor analógico, controlador de DJ, etc., para reproduzir a faixa.

- Para obter instruções sobre como operar o Serato DJ e o misturador de DJ ou o controlador de DJ com certificação Serato DJ, consulte o respectivo manual de instruções.

Utilizar os painéis tácteis de actuações

Os painéis tácteis de actuações controlam as funções de hot cue, hot loop, translação de loop, loop automático, divisor, loop manual e amostrador.
Estas funções são activadas utilizando os respectivos botões do modo do painel táctil (botão do modo [**HOT CUE**], botão do modo [**ROLL**], botão do modo [**SLICER**] e botão do modo [**SAMPLER**]).
Este exemplo descreve a utilização do modo hot cue.

- Para obter instruções sobre como utilizar outros modos dos painéis tácteis, consulte o Manual de instruções (edição avançada) desta unidade.

1 Prima o botão do modo [HOT CUE].

O botão do modo [**HOT CUE**] acende-se e o modo alterna para o modo hot cue.

2 No modo de reprodução ou pausa, prima um painel táctil de actuações para definir o ponto hot cue.

Quando um ponto de hot cue está definido, esse painel táctil de actuações acende-se.

3 Prima o painel táctil de actuações no qual o ponto hot cue foi definido.

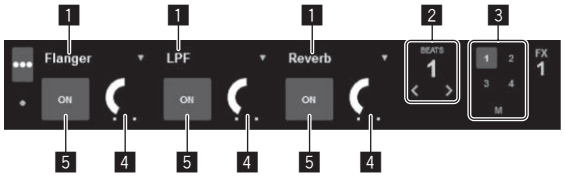
A reprodução inicia a partir do ponto hot cue.

Utilizar efeitos

O Serato DJ inclui duas unidades de efeitos, FX1 e FX2. Estes efeitos podem ser aplicados no som geral ou no som do deck seleccionado.
No presente documento descrevemos o procedimento para operar esta unidade para atribuir a unidade de efeitos 1 (FX1) quando o modo DJ-FX do Serato DJ está definido para o modo multi-FX.

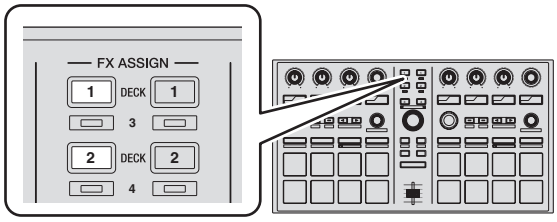
- Para obter instruções sobre quando o modo DJ-FX está definido para o modo FX único, consulte o Manual de instruções (edição avançada).

Exibição do ecrã da unidade de efeitos Serato DJ



1 Exibe o tipo de efeito seleccionado actualmente.
2 Exibe o tempo do efeito.
3 O número do deck ao qual essa unidade de efeitos está atribuída está destacado.
4 Exibe o estado dos parâmetros dos efeitos.
5 Exibe se o efeito está ligado ou desligado.

1 Prima o botão [FX ASSIGN] no lado esquerdo para seleccionar o deck ao qual o efeito se destina a ser atribuído.

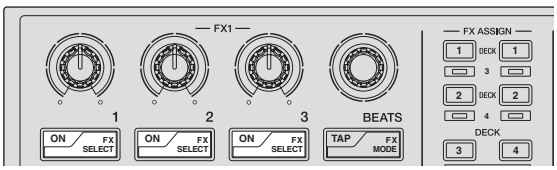


Prima o botão [**FX ASSIGN**] 1 para atribuir o efeito ao deck 1, o botão [**FX ASSIGN**] 2 para atribuir o efeito ao deck 2.

- Prima o botão [**FX ASSIGN**] 1 enquanto mantém premido o botão [**SHIFT**] para atribuir o efeito ao deck 3, prima o botão [**FX ASSIGN**] 2 enquanto mantém premido o botão [**SHIFT**] para atribuir o efeito ao deck 4.
- Para aplicar os efeitos ao som geral (principal), clique em [**M**] no computador.

2 Prima o botão do parâmetro de efeitos 1 enquanto mantém premido o botão [SHIFT] para seleccionar o primeiro tipo de efeito.

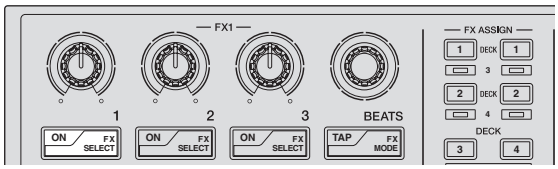
Para seleccionar o segundo tipo de efeito, prima o botão do parâmetro de efeitos 2 enquanto mantém premido o botão [**SHIFT**].
Para seleccionar o terceiro tipo de efeito, prima o botão do parâmetro de efeitos 3 enquanto mantém premido o botão [**SHIFT**].



O tipo de efeito seleccionado actualmente é exibido no ecrã Serato DJ.

3 Prima o botão do parâmetro de efeitos 1 para activar o primeiro efeito.

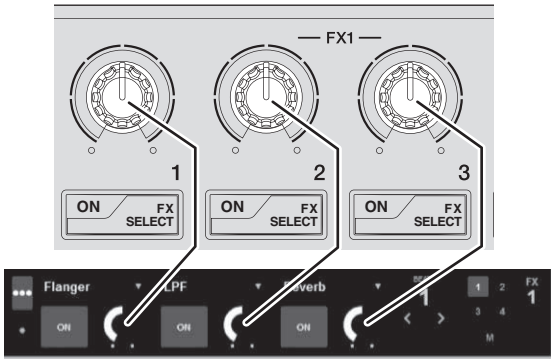
Prima o botão do parâmetro de efeitos 2 para activar o segundo efeito.
Prima o botão do parâmetro de efeitos 3 para activar o terceiro efeito.



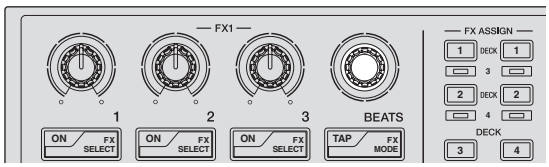
O botão [**ON**] do efeito correspondente está destacado no ecrã Serato DJ.

4 Opere o controlo do parâmetro de efeitos 1 para ajustar o parâmetro do primeiro efeito.

Opere o controlo do parâmetro de efeitos 2 para ajustar o parâmetro do segundo efeito.
Opere o controlo do parâmetro de efeitos 3 para ajustar o parâmetro do terceiro efeito.



5 Rode o controlo [FX BEATS] para ajustar o tempo do efeito.



Alternar o modo de tempo do efeito

Através dos efeitos do Serato DJ, existem duas formas de definir o tempo do efeito: através do "modo de tempo automático" e do "modo de tempo manual".

- Por defeito, o modo de tempo automático está definido.

Modo de tempo automático

O valor de BPM da faixa é utilizado como a base para o tempo do efeito.

Modo de tempo manual

O valor de BPM utilizado como a base do efeito é calculado através do intervalo no qual o botão [**TAP**] é tocado.

❖ Alternar para o modo de tempo manual

No modo de tempo automático, prima o botão [TAP] três vezes.

- Quando o botão [**TAP**] é premido durante mais de 1 segundo no modo de tempo manual, o modo alterna para o modo de tempo automático.

Encerrar o sistema

1 Encerre o Serato DJ.

Quando o software é encerrado, é exibida uma mensagem no ecrã do computador a confirmar que pretende encerrá-lo. Clique em [**Yes**] para encerrar.

2 Desligue o cabo USB do computador.

Alterar as definições desta unidade

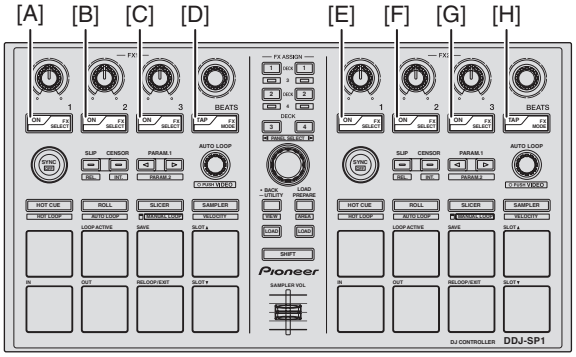
Alternar para o modo para alterar as definições desta unidade (modo de utilitários)

Prima o botão [BACK] durante mais de 1 segundo.
Esta unidade alterna para o modo de utilitários e o botão do parâmetro de efeitos 1 FX1 ([A] no diagrama) pisca.

Seleccionar o item de definição e alterar o parâmetro

1 Rode o selector rotativo.

Quando o selector rotativo é rodado, o item de definição é alternado.
Os botões na secção de efeitos pisca para indicar que item de definição está seleccionado actualmente.



Definir as preferências

Nome do item seleccionado	Botão a piscar	Parâmetro
Selecção da curva de velocidade do modo de velocidade do amostrador[1]	Botão do parâmetro de efeitos 1 FX1 ([A] no diagrama)	Painel táctil 1: Curva 1* Painel táctil 2: Curva 2 Painel táctil 3: Curva 3 Painel táctil 4: Curva 4
Definição após toque do modo de velocidade do amostrador[2]	Botão do parâmetro de efeitos 2 FX1 ([B] no diagrama)	Painel táctil 1: Após toque desactivado* Painel táctil 2: Após toque activado
Definição do método para aceder ao modo de velocidade do amostrador	Botão do parâmetro de efeitos 3 FX1 ([C] no diagrama)	Painel táctil 1: Alternar para o modo de velocidade do amostrador quando os botões [**SHIFT**] + [**SAMPLER**] são premidos* Painel táctil 2: Alternar para o modo de velocidade do amostrador quando o botão [**SAMPLER**] é premido durante mais de 1 segundo
Definição do software de DJ a ser utilizada	Botão FX1 [**TAP**] ([D] no diagrama)	Painel táctil 1 aceso: Software que não o Serato DJ utilizado Painel táctil 1 desligado: Serato DJ utilizado*
Definição do modo de demonstração[3]	Botão do parâmetro de efeitos 1 FX2 ([E] no diagrama)	Painel táctil 1 aceso: Liga o modo de demonstração* Painel táctil 1 desligado: Desliga o modo de demonstração
Definição da intermitência do modo "slip"[4]	Botão do parâmetro de efeitos 2 FX2 ([F] no diagrama)	Painel táctil 1: Intermitência do modo "slip" activada* Painel táctil 2: Intermitência do modo "slip" desactivada
Definição da iluminação quando as faixas são carregadas	Botão do parâmetro de efeitos 3 FX2 ([G] no diagrama)	Painel táctil 1: Tipo de iluminação 1* Painel táctil 2: Tipo de iluminação 2
Definições MIDI avançadas[5]	Botão FX2 [**TAP**] ([H] no diagrama)	Painel táctil 1: Definições MIDI avançadas desactivadas* Painel táctil 2: Definições MIDI avançadas activadas

"*" indica a predefinição.

1 Para obter detalhes sobre as características das respectivas curvas de velocidade, consulte o Manual de instruções (edição avançada) desta unidade.

2 Quando a definição após toque está activada, o volume do amostrador muda enquanto o painel táctil de actuações está a ser premido de acordo com a força com que o painel táctil é premido.

3 O modo de demonstração é uma função através da qual uma demonstração utilizando a iluminação desta unidade é realizada se não for efectuada qualquer operação durante 10 minutos sob condições normais de utilização.

4 Quando a intermitência do modo "slip" está activada, os botões e controlos que podem ser operados no modo "slip" (o controlo [**AUTO LOOP**], botão de modo [**HOT CUE**], etc.) piscam quando o botão [**SLIP**] é premido.
Para as funções "slip" que podem ser operadas com esta unidade, consulte o Manual de instruções desta unidade (edição avançada).

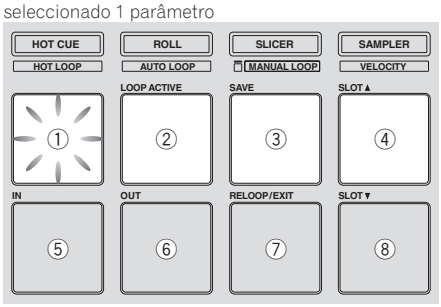
5 Para obter detalhes sobre as definições MIDI avançadas, consulte o Manual de instruções desta unidade (edição avançada).
— Para controlar o Serato Video, desactive as definições MIDI avançadas.

2 Prima o painel táctil de actuações no lado esquerdo.

Selecciona o parâmetro ou liga e desliga o parâmetro.

- Quando liga e desliga o parâmetro, o parâmetro liga-se e desliga-se sempre que o painel táctil 1 é premido. Quando está ligado, o painel táctil 1 está aceso.
- Para seleccionar um parâmetro de entre vários parâmetros, seleccione e prima um dos painéis tácteis acesos. O painel táctil que foi premido pisca.

Exemplo: Definição de itens para os quais é seleccionado 1 parâmetro



Guardar os parâmetros alterados nesta unidade

1 Pressione o selector rotativo.

Guarda os parâmetros que foram definidos na memória desta unidade.

Enquanto os parâmetros estão a ser guardados, os oito botões na secção de efeitos piscam. Não desligue os cabos USB desta unidade neste momento.

2 Prima o botão [BACK].

Esta unidade alterna do modo de utilitários para o funcionamento normal.

Informações adicionais

Resolução de problemas

- Geralmente confunde-se uma operação incorrecta com um problema ou mau funcionamento. Caso ache que existe algo de errado com este componente, consulte os pontos abaixo e as [**FAQ**] para o [**DDJ-SP1**] no site de suporte da Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
  Algumas vezes o problema está relacionado com outro componente. Inspeccione os outros componentes e os aparelhos eléctricos que estão a ser utilizados. Se o problema não pôde ser resolvido, peça à Assistência Técnica autorizada ou revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.
- Esta unidade pode não funcionar correctamente devido a electricidade estática ou outras influências externas. Neste caso, o funcionamento normal é reposto desligando a alimentação, aguardando 1 minuto e, em seguida, ligando novamente a alimentação.

Problema	Verificar	Solução
A alimentação não está ligada.	O cabo USB incluído está ligado correctamente?	Ligue correctamente o cabo USB incluído.
	O fornecimento de alimentação da porta USB do computador ligado é suficiente?	Ligue a uma porta USB que forneça alimentação suficiente.
		Se dispositivos que não estão a ser utilizados para a actuação de DJ estiverem ligados a outras portas USB, desligue-os também para fornecer alimentação suficiente.
		Experimente manter o computador ligado com a alimentação fornecida a partir de uma fonte de alimentação CA em vez de o manter ligado à bateria.
Esta unidade não é reconhecida. (O botão do modo de painel táctil não acende.)	O cabo USB incluído está ligado correctamente?	Ligue correctamente o cabo USB incluído.
	Está a utilizar um hub USB?	Não podem ser utilizados hubs USB. Ligue directamente o computador e esta unidade utilizando o cabo USB incluído.
	Está ligado ao computador um controlador, interface de áudio ou misturador com certificado Serato DJ?	Ligue os dispositivos com certificado Serato DJ ao computador utilizando cabos USB.
	Está a utilizar a versão mais recente do software Serato DJ?	Actualize o software para a versão mais recente.
Os indicadores estão atenuados.	O interruptor [**DIMMER**] está na posição [**ON**]?	Coloque o interruptor [**DIMMER**] na posição [**OFF**]. Desligue o cabo USB ligado a esta unidade antes de alternar o interruptor [**DIMMER**] da posição [**ON**] para a posição [**OFF**]. Os indicadores não ficam mais brilhantes se o interruptor estiver na posição [**OFF**] enquanto o cabo USB está ligado.
O volume do amostrador não muda enquanto o painel táctil de actuações está a ser premido de acordo com a força com que o painel táctil é premido.	O após toque está desactivado?	Alterne para o modo de utilitários e active o após toque.
As faixas não são exibidas na biblioteca.	Foram importados ficheiros de música?	Importe correctamente ficheiros de música. Para obter mais informações sobre como importar ficheiros de música, consulte o manual do software Serato DJ.
	Foi seleccionada uma caixa ou caixa secundária que não contém quaisquer faixas?	Seleccione uma caixa ou caixa secundária que contenha quaisquer faixas ou adicione faixas à caixa ou caixa secundária.
O Serato Video não pode ser controlado.	O Serato Video está instalado?	Aceda ao site de suporta da Pioneer DJ (http://pioneerdj.com/support/), adquira o Serato Video a partir da página de suporte desta unidade e, em seguida, instale-o.

Utilizar como um controlador para outro software de DJ

O DDJ-SP1 também transmite os dados de funcionamento dos botões e controlos no formato MIDI. Se ligar um computador com um software de DJ compatível com MIDI integrado através de um cabo USB, pode controlar o software de DJ através desta unidade.
Para utilizar como um controlador para operar software de DJ que não o software Serato DJ, alterne para a definição para utilizar software que não o software Serato DJ no modo de utilitários. Além disso, seleccione as definições relacionadas com MIDI do software de DJ.

- Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento do software de DJ.

Acerca das mensagens MIDI

Para obter mais informações sobre as mensagens MIDI nesta unidade, consulte "List of MIDI Messages".

- O "List of MIDI Messages" pode ser obtido a partir do seguinte URL: http://pioneerdj.com/support/

Acerca dos locais de instalação

- Não coloque esta unidade sobre objectos irradiadores de calor, tais como um amplificador nem a exponha a um foco de luz durante um longo período de tempo, pois pode danificar a unidade.
- Instale esta unidade afastada de um sintonizador ou de uma televisão. Caso contrário, pode ocorrer distorção ou ruído na imagem. Além disso, pode ocorrer facilmente distorção ou ruído na imagem se for utilizada uma antena interior. Nesses casos, utilize uma antena exterior ou desligue o cabo USB desta unidade e desligue a alimentação.

Limpar o produto

Em circunstâncias normais, limpe-a com um pano seco. Para manchas difíceis de remover, humedeça um pano suave num detergente neutro com uma quantidade de água 5 ou 6 vezes superior, torcendo-o cuidadosamente e, em seguida, limpe as manchas e limpe novamente a superfície com um pano seco. Não utilize álcool, diluente, benzeno nem insecticida, pois podem remover a etiqueta impressa ou a película de revestimento. Evite deixar produtos de borracha ou de vinil em contacto durante um longo período de tempo, pois tal também pode danificar a superfície da estrutura. Quando utilizar panos de limpeza impregnados com produtos químicos, leia atentamente os avisos.
Desligue o cabo USB desta unidade antes de limpar.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- Pioneer é uma marca comercial registada da PIONEER CORPORATION.

Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CDs, etc., poderá estar protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear músicas transferida a partir da Internet, etc., é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez as transferências.

Especificações

Geral – Unidade principal

Fonte de alimentação ..... CC 5 V
Corrente nominal ..... 500 mA
Peso da unidade principal ..... 1,4 kg
Dimensões máximas externas
..... 328 mm (L) × 47,4 mm (A) × 178,7 mm (P)
Temperatura operacional tolerada ..... +5 °C a +35 °C
Humidade operacional tolerada ..... 5 % a 85 % (sem condensação)

Terminais de entrada/saída

USB terminal
Tipo B ..... 1 conjunto

- As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados.

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

До начала

Как следует читать данное руководство

- Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Обязательно прочтите данный буклет и “Инструкции по эксплуатации (Расширенное издание)”, имеющееся на сайте поддержки Pioneer DJ. В них имеется важная информация, которая должна быть полностью уяснена до использования данного изделия.
  По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.
- В данном руководстве названия экранов и меню, отображаемые на изделии и на компьютерном экране, а также названия кнопок и терминалов, др., указываются в скобках. (Пример: кнопка [**CUE**], панель [**Files**], режим [**VINYL**], терминал [**AUX IN**])
- Пожалуйста, помните, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описываемого в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования в данный момент находятся в стадии развития и конечные технические характеристики могут различаться.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

В данном руководстве в основном содержатся описания функций данного аппарата как оборудования. Подробнее об управлении программным обеспечением Serato DJ смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ, а относительно инструкций по управлению устройствами с сертификацией Serato DJ смотрите инструкции по эксплуатации к соответствующим устройствам.

Свойства

Данный аппарат является DJ контроллером, обладающим функциональностью и надежностью DJ оборудования Pioneer, имеющем хорошую репутацию среди многих профессиональных DJ и клубов. Он поддерживает и в частности разработан для использования с “Serato DJ”, программным обеспечением DJ от Serato. Добавив данный аппарат в цифровую DJ систему, состоящую из DJ проигрывателя или проигрывателя Pioneer и микшера с поддержкой Serato DJ, или DJ контроллера и Serato DJ, можно получить наилучшие функции исполнения, предоставляемые Serato DJ, и достичь широкого спектра возможностей интуитивного исполнения с предельно работоспособным интерфейсом.

Комплект поставки

- USB кабель
- Инструкции по эксплуатации (Основное издание)
- Гарантия (для некоторых регионов)[1]
- Ваучер Serato Video[2]

[1] Прилагающаяся гарантия предназначена для Европейского региона.
  — Относительно Североамериканского региона, соответствующая информация имеется на последней странице в английской и французской версиях “Инструкции по эксплуатации (Основное издание)”.
  — Относительно Японского региона, соответствующая информация имеется на последней странице в японской версии “Инструкции по эксплуатации (Основное издание)”.

[2] Ваучер не будет переиздан. Обязательно храните его в безопасном месте.

Получение Инструкций по эксплуатации (Расширенное издание) данного аппарата

Различные инструкции иногда имеются в виде файлов в формате PDF. Для просмотра файлов в формате PDF требуется установить Adobe® Reader®.

1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.
http://pioneerdj.com/support/

2 На сайте поддержки Pioneer DJ щелкните по “Manuals” в “DDJ-SP1”.

3 Щелкните по требуемому языку на странице загрузки.
Запускается загрузка инструкций по эксплуатации.

Операционная среда

Для управления данным аппаратом потребуются оборудование и программное обеспечение ниже.

DJ контроллер или DJ микшер

Требуется отдельный микшер с сертификацией Serato DJ (например, DJM-900SRT) или контроллер (например, DDJ-S1).

Программное обеспечение Serato DJ

Serato DJ является приложением DJ от Serato. DJ исполнения возможны при подключении компьютера с установленным данным программным обеспечением к данному аппарату.

- Serato DJ не поставляется с данным аппаратом. Загрузите наиболее последнюю версию Serato DJ с сайта Serato ниже.
  http://serato.com/
- Относительно информации по программному обеспечению Serato DJ, обратитесь в Serato.

Компьютер, на котором работает программное обеспечение Serato DJ

Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие порта USB 2.0.

- Требуется наличие в целом двух портов USB 2.0 на компьютере: одного для данного аппарата, одного для DJ микшера или DJ контроллера с сертификацией Serato DJ.

Среда с возможностью подключения к Интернет

Необходимо наличие среды с возможностью подключения к Интернет для того, чтобы загрузить Инструкции по эксплуатации (Расширенное издание), Serato DJ, Serato Video, др.
Примечание по использованию Интернет подключения

- Требуется наличие отдельного контракта с провайдером и оплата ему за предоставляемые услуги Интернет.

О программном обеспечении Serato Video

Serato Video является плагином для Serato DJ, позволяющий выполнять DJ исполнения со звуком и видео.

Минимальная операционная среда

	Windows	Mac
Операционная система	Microsoft Windows 7	Mac OS X: 10.8, 10.7 и 10.6
ЦП	Процессор Intel®, Core™ Duo 2.0 ГГц или больше	
Требуемая память	ОЗУ 2 ГБ или более	
Свободное пространство на жестком диске	5 ГБ или больше	
Графическая карта	NVIDIA GeForce® 8400 или выше, или ATI Radeon™ X1650 или выше	

- Наиболее свежую информацию по требуемой рабочей среде для Serato Video смотрите в "**Software Info**" в "**DDJ-SP1**" на сайте поддержки Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- В зависимости от состояния компьютера (настройки энергосбережения, др.), возможностей обработки данных ЦП или жесткого диска может быть недостаточно. В особенности, при использовании ноутбука, всегда используйте Serato Video на компьютере, подключенном к источнику питания переменного тока и с установкой в режим повышенной производительности.
- Поддержка операционной системы подразумевает, что вы используете наиболее последний технический релиз для той версии.

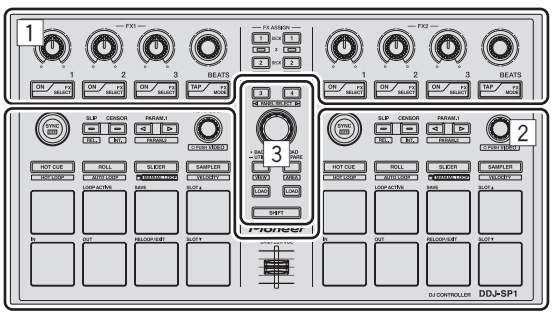
Приобретение Serato Video

Зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ ниже.
http://pioneerdj.com/support/
Инструкции по приобретению Serato Video имеются на странице поддержки данного аппарата.

Подробные инструкции по управлению Serato Video, описание его функций и информацию по пригодным кодекам смотрите в инструкциях по эксплуатации к Serato Video.

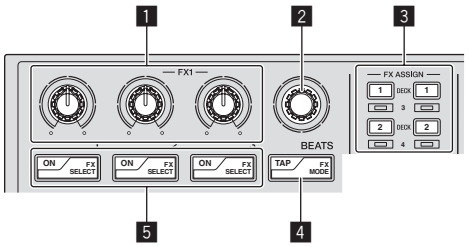
Названия деталей и функции

Ниже описаны типичные функции кнопок и ручек во время использования Serato DJ.
Функции и подробную информацию о кнопках и ручках, не описанных здесь, смотрите в Инструкциях по эксплуатации (Расширенное издание).



1 Раздел эффектов
2 Раздел деки
3 Раздел браузера

Раздел эффектов



1 Ручки параметров эффектов
Регулируют параметры эффектов.

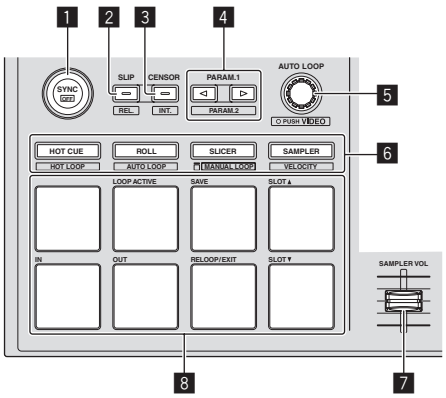
2 Ручка FX BEATS
Регулирует время эффекта.

3 Кнопки FX ASSIGN
Нажмите:
Включает и отключает блок эффектов для деки 1 или деки 2.
[**SHIFT**] + нажмите:
Включает и отключает блок эффектов для деки 3 или деки 4.

4 Кнопка TAP
Нажмите:
При нажатии кнопки [**TAP**] трех или более раз в автоматическом режиме темпа, режим переключается в ручной режим темпа. Когда установлен ручной режим темпа постукивания, значение BPM, используемое в качестве эталона для эффекта, рассчитывается с интервалов, с которыми происходит постукивание по кнопке.
При нажатии кнопки [**TAP**] более 1 секунды в ручном режиме темпа, режим переключается в автоматический режим темпа.
[**SHIFT**] + нажмите:
Переключает режим эффекта.

5 Кнопки параметров эффектов
Нажмите:
Включают и отключают эффекты или переключают параметры.
[**SHIFT**] + нажмите:
Переключает тип эффекта.

Раздел деки



1 Кнопка SYNC
Нажмите:
Можно автоматически синхронизировать темпы (высоты) и сетки ударов между дорожками на нескольких деках.
[**SHIFT**] + нажмите:
Отменяет режим синхронизации.

2 Кнопка SLIP
Нажмите:
Включает и отключает режим скольжения.
[**SHIFT**] + нажмите:
Устанавливает Serato DJ в относительный режим.

3 Кнопка CENSOR
Нажмите:
Пока кнопка [**CENSOR**] удерживается нажатой, дорожка воспроизводится в обратном направлении, и обычный режим воспроизведения возобновляется после высвобождения кнопки.
[**SHIFT**] + нажмите:
Устанавливает Serato DJ во внутренний режим.

4 Кнопка PARAM.1/PARAM.2
Нажмите:
Устанавливает параметр для режимов прокрутки петли, автоматической петли, слайсера, ручной петли и сэмплера.
[**SHIFT**] + нажмите:
Устанавливает другой параметр для режимов автоматической петли, слайсера и ручной петли.

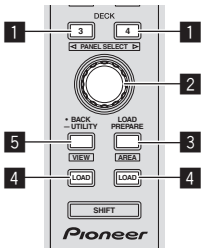
5 Ручка AUTO LOOP
Вращайте:
Выбирает количество ударов автоматической петли.
Нажмите:
Включает и отключает функцию автоматической петли.
[**SHIFT**] + нажмите:
Переключает в режим для использования Serato Video.

6 Кнопка режима контактной площадки
Нажмите:
Выбирает один из режимов метки быстрого доступа, прокрутки петли, слайсера и сэмплера (скорость отключена) для режима контактной площадки.
[**SHIFT**] + нажмите:
Выбирает один из режимов метки быстрого доступа, автоматической петли, ручной петли и сэмплера (скорость включена) для режима контактной площадки.

7 Фейдер SAMPLER VOLUME
Регулирует общий уровень звучания сэмплера.

8 Площадки для исполнения
Используется для воспроизведения метки быстрого доступа, петли быстрого доступа, прокрутки петли, автоматической петли, слайсера, ручной петли и сэмплера.

Раздел браузера



1 Кнопка DECK
Нажмите:
Выбирает деку для использования.
Кнопка [**DECK**] высвечивается при выборе деки 3 или деки 4.
Она не высвечивается при выборе деки 1 или деки 2.
[**SHIFT**] + нажмите:
Выбирает и открывает панель [**REC**], панель [**DJ-FX**] или панель [**SP-6**].

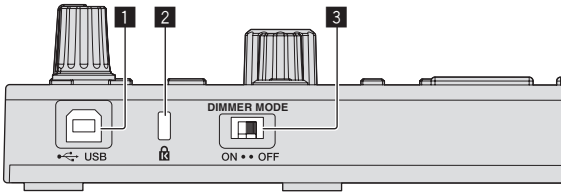
2 Поворотный селектор
Вращайте:
Курсор в библиотеке или на панели [**CRATES**] перемещается вверх и вниз.
Нажмите:
Курсор перемещается между панелью [**CRATES**] и библиотекой при каждом нажатии поворотного селектора.

3 Кнопка LOAD PREPARE (AREA)
Нажмите:
Загружает дорожки в панель [**Prepare**].
[**SHIFT**] + нажмите:
Выбирает и открывает панель [**Files**], панель [**Browse**] или панель [**Prepare**] или панель [**History**].

4 Кнопка LOAD
Загружает выбранную дорожку в текущую выбранную деку.

5 Кнопка BACK
Нажмите:
Курсор перемещается между панелью [**CRATES**] и библиотекой при каждом нажатии кнопки.
Нажимайте более 1 секунды:
Переключает в режим утилит. Подробнее о режиме утилит смотрите *Изменение настроек данного аппарата* (стр.8).
[**SHIFT**] + нажмите:
Переключает внешний вид Serato DJ.

Боковая панель основного блока



1 Порт USB
Подключите к компьютеру.
- Концентраторы USB не могут использоваться.

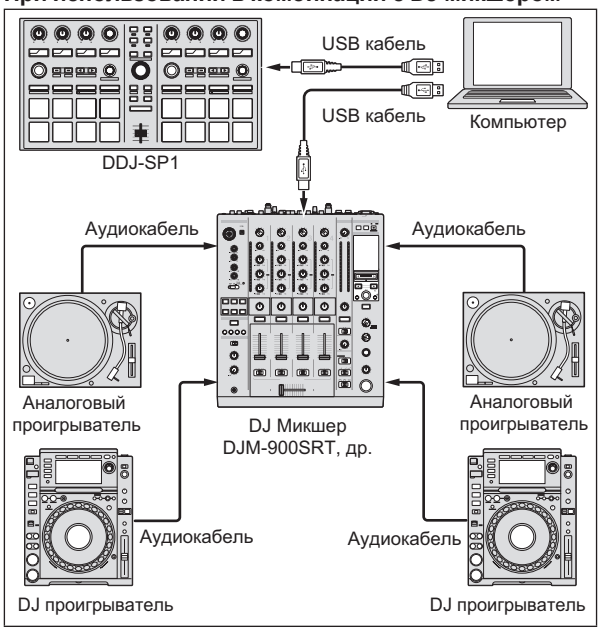
2 Слот замка Кенсингтона

3 Переключатель DIMMER
ON: Устанавливает тусклый режим яркости светодиода.
OFF: Устанавливает яркий режим яркости светодиода.
- Энергопотребление можно снизить, установив тусклый режим яркости светодиода.

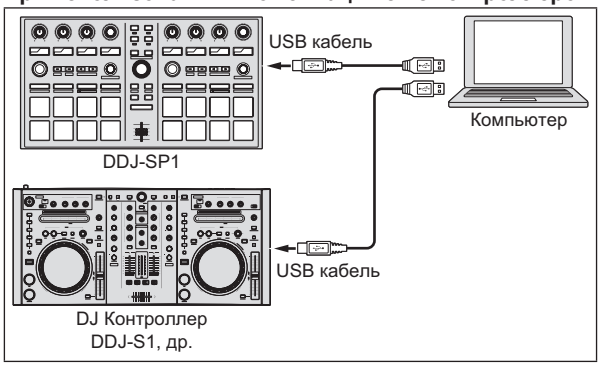
Отсоедините USB кабель, подключенный к данному аппарату, перед переключением переключателя [**DIMMER**] с позиции [**ON**] на позицию [**OFF**]. Индикаторы не будут ярко высвечиваться, если переключатель был установлен на позицию [**OFF**], пока был подключен USB кабель.

Пример настройки системы

При использовании в комбинации с DJ микшером



При использовании в комбинации с DJ контроллером



Управление

Запуск системы

Следует заранее подключить компьютер и DJ контроллер или DJ микшер с сертификацией Serato DJ.

- Инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ DJ микшером или DJ контроллером с сертификацией Serato DJ смотрите в соответствующих инструкциях по эксплуатации.

1 Подключите DJ микшер или DJ контроллер с сертификацией Serato DJ к компьютеру через USB кабель.

2 Включите питание компьютера.

3 Включите питание на DJ микшере или DJ контроллере с сертификацией Serato DJ.

4 Запустите Serato DJ.

- При использовании Windows 7
  В меню Windows [**Пуск**] щелкните по иконке [**Serato DJ**] в [**Все программы**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**].
- Для Mac OS X
  В Finder откройте папку [**Applications**], затем щелкните по иконке [**Serato DJ**].

5 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

Когда данный аппарат и Serato DJ подключены соответствующим образом, высвечивается кнопка режима контактной площадки данного аппарата (по умолчанию кнопка режима [**HOT CUE**]).

- Данный аппарат работает со стандартным драйвером операционной системы. Нет необходимости устанавливать отдельный программный драйвер для данного аппарата.

Импорт дорожек

Управляя программным обеспечением Serato DJ, добавьте дорожки в библиотеку.

- Инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ DJ микшером или DJ контроллером с сертификацией Serato DJ смотрите в соответствующих инструкциях по эксплуатации.

Загрузка дорожек

1 Нажмите кнопку [BACK] или поворотный селектор данного аппарата и переместите курсор на панель crate на экране компьютера.

2 Вращая поворотный селектор, выберите crate, др.

3 Нажмите поворотный селектор и переместите курсор на библиотеку на экране компьютера.

4 Вращая поворотный селектор, выберите дорожку.

5 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

Для загрузки дорожки в деку 3 или деку 4, сначала нажмите кнопку [**DECK**] и высветите ее. Деку, в которую загружаются дорожки, связывана с выбором деки.

Воспроизведение дорожек

Управляя DJ проигрывателем, аналоговым проигрывателем, DJ контроллером, др., запустите воспроизведение дорожки.

- Инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ DJ микшером или DJ контроллером с сертификацией Serato DJ смотрите в соответствующих инструкциях по эксплуатации.

Использование площадок для исполнения

Площадки для исполнения управляют функциями метки быстрого доступа, петли быстрого доступа, прокрутки петли, автоматической петли, слайсера, ручной петли и сэмплера.
Данные функции переключаются с помощью кнопок режимов соответствующих площадок(кнопка режима [**HOT CUE**], кнопка режима [**ROLL**], кнопка режима [**SLICER**] и кнопка режима [**SAMPLER**]).
В данном примере описано использование режима метки быстрого доступа.

- Инструкции по использованию других режимов контактной площадки смотрите в Инструкциях по эксплуатации (Расширенное издание) данного аппарата.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Высвечивается кнопка режима [**HOT CUE**] и режим переключается на режим метки быстрого доступа.

2 В режиме воспроизведения или паузы нажмите площадку для исполнения и установите точку метки быстрого доступа.

Когда установлена точка метки быстрого доступа, то высвечивается та площадка для исполнения.

3 Нажмите площадку для исполнения, для которой была установлена точка метки быстрого доступа.

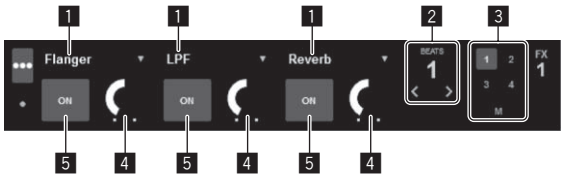
Воспроизведение запускается с точки метки быстрого доступа.

Использование эффектов

Serato DJ содержит два блока эффектов, FX1 и FX2. Данные эффекты можно применить ко общему звучанию или к звучанию выбранной деки. Здесь описана процедура управления данным аппаратом для назначения блока эффектов 1 (FX1), когда режим DJ-FX в Serato DJ установлен на режим мульти-FX.

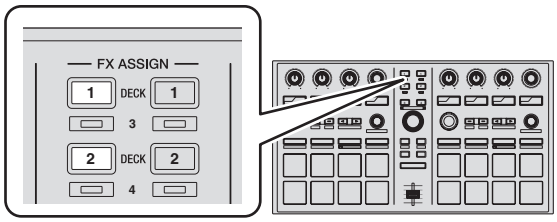
- Инструкции о том, когда режим DJ-FX установлен на режим единого FX, смотрите в Инструкциях по эксплуатации (Расширенное издание).

Дисплей экрана блока эффектов Serato DJ



1 Отображает текущий выбранный тип эффекта.
2 Отображает время эффекта.
3 Выделяется номер деки, для которой назначен тот блок эффектов.
4 Отображает состояние параметра эффекта.
5 Отображает, включен или отключен эффект.

1 Нажмите кнопку [FX ASSIGN] на левой стороне и выберите деку, для которой следует применить эффект.

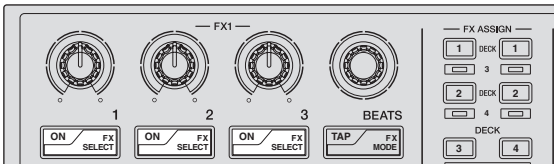


Нажмите кнопку [**FX ASSIGN**] 1 для назначения эффекта для деки 1, кнопку [**FX ASSIGN**] 2 для назначения эффекта для деки 2.

- Нажмите кнопку [**FX ASSIGN**] 1, удерживая нажатой кнопку [**SHIFT**], для назначения эффекта для деки 3, нажмите кнопку [**FX ASSIGN**] 2, удерживая нажатой кнопку [**SHIFT**], для назначения эффекта для деки 4.
- Для применения эффектов к общему (основному) звучанию, щелкните по [**M**] на компьютере.

2 Нажмите кнопку параметра эффекта 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и выберите первый тип эффекта.

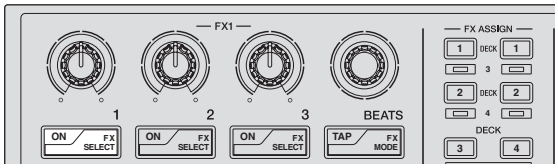
Для выбора второго типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 2, удерживая нажатой кнопку [**SHIFT**].
Для выбора третьего типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 3, удерживая нажатой кнопку [**SHIFT**].



Текущий выбранный тип эффекта отображается на экране Serato DJ.

3 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите первый эффект.

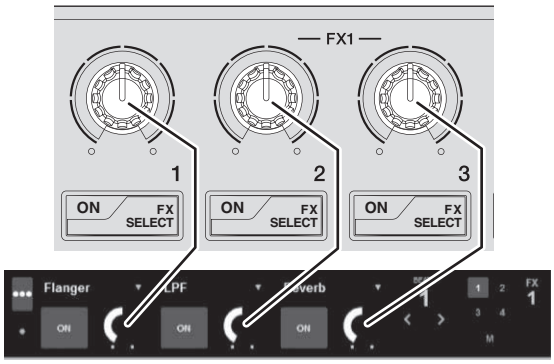
Нажмите кнопку параметра эффекта 2 и включите второй эффект.
Нажмите кнопку параметра эффекта 3 и включите третий эффект.



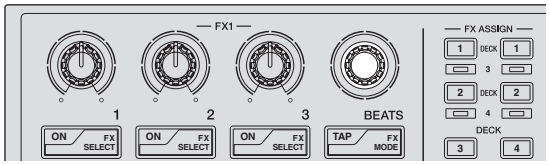
На экране Serato DJ выделяется кнопка [**ON**] соответствующего эффекта.

4 Управляя ручкой параметра эффекта 1, отрегулируйте параметр первого эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 2, отрегулируйте параметр второго эффекта.
Управляя ручкой параметра эффекта 3, отрегулируйте параметр третьего эффекта.



5 Вращая ручкой [FX BEATS], отрегулируйте время эффекта.



Переключение режима темпа эффекта

Для эффектов Serato DJ существуют два способа установки темпа эффекта: с помощью “автоматического режима темпа” и “ручного режима темпа”.

- По умолчанию установлен автоматический режим темпа.

Автоматический режим темпа

В качестве основы темпа эффекта используется значение BPM дорожки.

Ручной режим темпа

Используемое в качестве основы эффекта значение BPM рассчитывается с интервала касания кнопки [**TAP**].

❖ Переключение в ручной режим темпа

В автоматическом режиме темпа три раза нажмите кнопку [TAP].

- При нажатии кнопки [**TAP**] более 1 секунды в ручном режиме темпа, режим переключается в автоматический режим темпа.

Выход из системы

1 Выйдите из Serato DJ.

При закрытии программного обеспечения на компьютерном экране отображается сообщение подтверждения закрытия. Щелкните по [**Yes**] для закрытия.

2 Отсоедините USB кабель от компьютера.

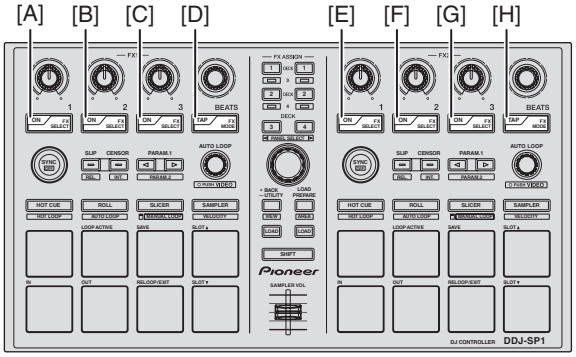
Изменение настроек данного аппарата

Переключение в режим изменения настроек данного аппарата (режим утилит)

Нажимайте кнопку [BACK] более 1 секунды.
Данный аппарат переключается в режим утилит и мигает кнопка FX1 параметра эффекта 1 ([A] на рисунке).

Выбор параметра настройки и переключение параметра

1 Поверните поворотный селектор.
Параметр настройки переключается при вращении поворотного селектора.
Кнопки в разделе эффектов мигают, обозначая текущий выбранный параметр настройки.



Настройка предпочтений

Название выбранного параметра	Мигающая кнопка	Параметр
Выбор кривой скорости режима скорости сэмплера[1]	Кнопка FX1 параметра эффекта 1 ([A] на рисунке)	Контактная площадка 1: Кривая 1* Контактная площадка 2: Кривая 2 Контактная площадка 3: Кривая 3 Контактная площадка 4: Кривая 4
Настройка ретуши режима скорости сэмплера[2]	Кнопка FX1 параметра эффекта 2 ([B] на рисунке)	Контактная площадка 1: Ретушь отключена* Контактная площадка 2: Ретушь включена
Настройка метода входа в режим скорости сэмплера	Кнопка FX1 параметра эффекта 3 ([C] на рисунке)	Контактная площадка 1: Переключение в режим скорости сэмлера, когда нажаты кнопки [**SHIFT**] + [**SAMPLER**]* Контактная площадка 2: Переключение в режим скорости сэмплера, когда кнопка [**SAMPLER**] удерживается нажатой более 1 секунды
Настройка программ-ного обеспечения DJ для использования	Кнопка FX1 [**TAP**] ([D] на рисунке)	Контактная площадка 1 высвечена: Используется другое программное обеспечение, а не Serato DJ Контактная площадка 1 отключена: Используется Serato DJ*
Настройка режима демонстрации[3]	Кнопка FX2 параметра эффекта 1 ([E] на рисунке)	Контактная площадка 1 высвечена: Включает режим демонстрации* Контактная площадка 1 отключена: Отключает режим демонстрации
Настройка мигания в режиме скольжения[4]	Кнопка FX2 параметра эффекта 2 ([F] на рисунке)	Контактная площадка 1: Мигание в режиме скольжения включено* Контактная площадка 2: Мигание в режиме скольжения отключено
Настройка подсветки, когда загружаются дорожки	Кнопка FX2 параметра эффекта 3 ([G] на рисунке)	Контактная площадка 1: Тип подсветки 1* Контактная площадка 2: Тип подсветки 2
Дополнительные настройки MIDI[5]	Кнопка FX2 [**TAP**] ([H] на рисунке)	Контактная площадка 1: Дополнительные настройки MIDI отключены* Контактная площадка 2: Дополнительные настройки MIDI включены

"*" обозначает настройку по умолчанию.

1 Подробную информацию о соответствующих кривых скоростей смотрите в Инструкциях по эксплуатации (Расширенное издание) данного аппарата.

2 Когда ретушь включена, уровень громкости сэмплера изменяется, пока нажимается площадка для исполнения, в соответствии с силой нажатия контактной площадки.

3 Режим демонстрации является функцией, проводящая демонстрацию с использованием подсветки данного аппарата, если в течение 10 минут не выполнялась никакая операция управления в обычных условиях использования.

4 Когда включено мигание режима скольжения, при нажатии кнопки [**SLIP**] начинают мигать кнопки и ручки, которыми можно управлять в режиме скольжения (ручка [**AUTO LOOP**], кнопка режима [**HOT CUE**], др.).
Функции скольжения, которыми можно управлять на данном аппарате, смотрите в Инструкциях по эксплуатации (Расширенное издание) данного аппарата.

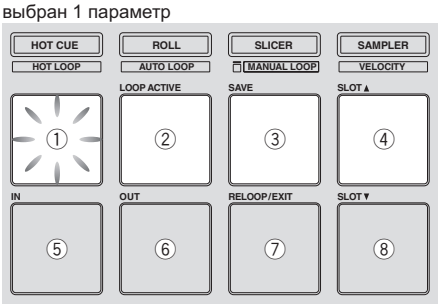
5 Подробнее о дополнительных настройках MIDI смотрите Инструкции по эксплуатации (Расширенное издание) данного аппарата.
— Для управления Serato Video отключите дополнительные настройки MIDI.

2 Нажмите площадку для исполнения на левой стороне.

Выбирает параметр или включает и отключает параметр.

- При включении и отключении параметра, параметр включается и отключается при каждом нажатии контактной площадки 1. Когда параметр включен, то контактная площадка 1 высвечена.
- Для выбора параметра среди других параметров, выберите и нажмите одну из высвеченных контактных площадок. Мигает контактная площадка, которая была нажата.

Пример: Параметры настройки, для которых выбран 1 параметр



Сохранение измененных параметров на данном аппарате

1 Нажмите поворотный селектор.

Сохраняет параметры, которые были установлены в памяти данного аппарата.
Пока происходит сохранение параметров, мигают восемь кнопок в разделе эффектов. В это время не отсоединяйте USB кабель от данного аппарата.

2 Нажмите кнопку [BACK].

Данный аппарат переключается с режима утилит обратно в обычный режим работы.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадку или неисправность. Если вы думаете, что с данным компонентом что-то не так, проверьте пункты ниже, а также [**FAQ**] для [**DDJ-SP1**] на сайте поддержки Pioneer DJ.
  http://pioneerdj.com/support/
  В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатьывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обождав 1 минуту и затем снова включив питание.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Достаточно-ли подается электропитания с порта USB подключенного компьютера?	Подключитесь к порту USB с достаточным электропитанием.
		Если к другим портам USB подключены устройства, не используемые для DJ исполнений, также отключите их для обеспечения достаточного электропитания.
		Попытайтесь использовать подключенный компьютер, подключив его к источника электропитания переменного тока, без использования батареи.
Данный аппарат не распознается. (Не высвечена кнопка режима контактной площадки.)	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Подключен-ли к компьютеру контроллер, аудиоинтерфейс или микшер с сертификацией Serato DJ?	Подключите устройства с сертификацией Serato DJ к компьютеру через USB кабели.
	Используется-ли самая последняя версия программного обеспечения Serato DJ?	Обновите программное обеспечение до самой последней версии.
Тусклые индикаторы.	Не установлен-ли переключатель [**DIMMER**] на позицию [**ON**]?	Установите переключатель [**DIMMER**] на позицию [**OFF**]. Отсоедините USB кабель, подключенный к данному аппарату, перед переключением переключателя [**DIMMER**] с позиции [**ON**] на позицию [**OFF**]. Индикаторы не будут ярко высвечиваться, если переключатель был установлен на позицию [**OFF**], пока был подключен USB кабель.
Уровень громкости сэмплера не изменяется, пока нажимается площадка для исполнения, в соответствии с силой нажатия контактной площадки.	Не отключена-ли ретушь?	Переключитесь в режим утилит и включите ретушь.
Дорожки не отображаются в библиотеке.	Были-ли импортированы музыкальные файлы?	Импортируйте музыкальные файлы соответствующим образом. Подробнее об импорте музыкальных файлов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
	Не выбран-ли crate или subcrate, не содержащий дорожек?	Выберите crate или subcrate с дорожками или добавьте дорожки в crate или subcrate.
Невозможно управлять Serato Video.	Установлен-ли Serato Video?	Зайдите на сайт поддержки Pioneer DJ (http://pioneerdj.com/support/), загрузите Serato Video со страницы поддержки данного аппарата, затем установите его.

Использование контроллера для других программных обеспечений DJ

DDJ-SP1 также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера с установленным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI интерфейсом, через USB кабель, можно управлять программным обеспечением DJ на данном аппарате.
Для использования в качестве контроллера для управления программным обеспечением DJ, за исключением программного обеспечения Serato DJ, в режиме утилит переключитесь на настройку для использования программного обеспечения, за исключением программного обеспечения Serato DJ. Также, выполните связанные с MIDI настройки в программном обеспечении DJ.

- Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

О MIDI сообщениях

Подробнее о MIDI сообщениях на данном аппарате смотрите “List of MIDI Messages”.

- “List of MIDI Messages” можно получить на следующем URL: http://pioneerdj.com/support/

О местах установки

- Не располагайте данный аппарат на предметах, излучающих тепло, как усилитель, и не оставляйте его под освещением продолжительное время, так как это может привести к поломке данного аппарата.
- Устанавливайте данный аппарат вдали от тюнера или телевизора. В ином случае это может вызывать искажения изображения или шум. Также, искажения изображения или шум могут быть вызваны при использовании комнатной антенны. В таких случаях используйте внешнюю антенну или отсоедините USB кабель от данного аппарата и отключите питание.

Очистка изделия

В обычных условиях требуется протирать сухой тканью. Для трудноудаляемых пятен, намочите мягкую ткань нейтральным моющим средством, разбавленным в соотношении от 5 до 6 частями воды, тщательно выжмите, сотрите пятна, затем снова протрите поверхность сухой тканью. Не используйте спирт, разбавители, бензол или инсектициды, так как это может привести к отслаиванию этикеток или покрывающей оболочки. Избегайте контакта с резиновыми или виниловыми изделиями в течение продолжительного времени, так как это также может привести к повреждению поверхности корпуса. При использовании салфеток, пропитанных химическими веществами, др., внимательно изучите меры предосторожности. Перед очисткой отсоедините USB кабель от данного аппарата.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой PIONEER CORPORATION.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торковыми марками их соответствующих владельцев.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских правах отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившем запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики

Общий раздел – Основной блок

Электропитание ..... 5 В постоянного тока
Номинальный ток ..... 500 мА
Вес основного аппарата ..... 1.4 кг
Макс. габариты ..... 328 мм (Ш) × 47.4 мм (В) × 178.7 мм (Г)
Допускаемая рабочая температура ..... от +5 °C до +35 °C
Допускаемая рабочая влажность
..... от 5 % до 85 % (без конденсации)

Терминалы входа / выхода

Терминал **USB**
Тип B ..... 1 набор

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- © PIONEER CORPORATION, 2013. Все права защищены.

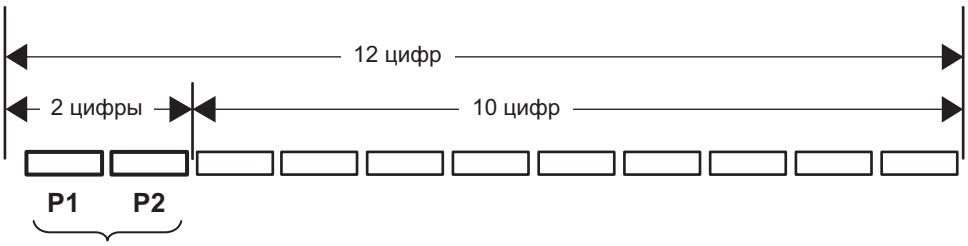
Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

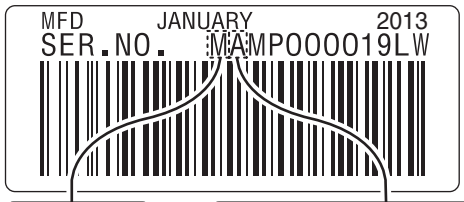
조작환경

조작환경의 온도 및 습도:
온도 +5 ℃ 에서 +35 ℃, 관계습도 85 % 이하
(냉각구멍이 막혀있지 않을 때)
다음과 같은 장소에는 설치하지 마십시오.

- 직사광선이나 강한 인공조명에 직접 노출되는 장소
- 습도가 높은 장소, 또는 환기가 나쁜 장소

D3-4-2-1-7c*_A1_Ko

제조년월



M: 2013년	A: 1월	E: 5월	I: 9월
N: 2014년	B: 2월	F: 6월	J: 10월
O: 2015년	C: 3월	G: 7월	K: 11월
P: 2016년	D: 4월	H: 8월	L: 12월
Q: 2017년			
R: 2018년			

D3-7-5-6-3*_A1_Ko

본 제품은 일반가정용입니다. 보증기간중이라고 하더라도 가정용이외의 용도 (예: 레스토랑에서 상업용으로 장기간 사용, 차량, 선박내에서의 사용 등)로 사용하여 발생한 고장을 수리할 경우에는 수리비가 청구됩니다.

K041_A1_Ko

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적 으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

D54-7-1-2B_B1_Ko

시작하시기 전에

본 취급설명서의 사용법

- 본 파이오니아 제품을 구입해 주셔서 감사드립니다.
  본 책자 및 파이오니아 DJ 서포트 사이트에서 제공되는 “사용설명서 (고급 에디션)”를 반드시 읽으십시오. 둘 모두 본 제품을 사용하시기 전에 충분히 이해하셔야만 하는 중요한 정보를 포함하고 있습니다.
  본 취급설명서를 읽으신 후, 안전한 곳에 보관하셔서 나중에 참고하십시오.
- 본 취급설명서에서는 제품 및 컴퓨터 화면 상에 나타나는 화면 및 메뉴명, 버튼 및 터미널 명 등이 대괄호 안에 표시됩니다. (예: [**CUE**] 버튼, [**Files**] 패널, [**VINYL**] 모드, [**AUX IN**] 터미널)
- 본 취급설명서에서 기술되는 소프트웨어의 화면 및 사양, 하드웨어의 외관 및 사양은 현재 개발 단계에 있으므로 최종 사양과 다를 수 있습니다.
- 운영체제의 버전, 웹브라우저의 설정 등에 따라 본 매뉴얼에서 설명되는 과정과 조작이 다를 수 있으므로 주의하십시오.

본 매뉴얼은 주로 본 기기의 하드웨어로서의 기능에 관한 설명으로 구성되어 있습니다. Serato DJ 소프트웨어의 조작에 관한 상세한 내용은 Serato DJ 소프트웨어의 매뉴얼을 참조하시고, Serato DJ 공인 장치를 조작하는 방법은 각 장치의 사용설명서를 참조하십시오.

특징

본 기기는 수많은 전문 DJ 및 클럽에서 높은 명성을 얻은 파이오니아 DJ 장비의 조작성 및 신뢰성을 전수한 DJ 컨트롤러 입니다. 이는 Serato에 의해 개발된 DJ 소프트웨어인 “Serato DJ”와의 사용을 지원하도록 특별히 설계되었습니다. 파이오니아 DJ 플레이어 또는 턴테이블 및 Serato DJ를 지원하는 믹서 또는 DJ 컨트롤러 및 Serato DJ로 구성된 디지털 DJ 시스템에 본 기기를 추가하시면, Serato DJ에 의해 제공되는 연주 기능을 최대한 활용하여, 광범위한 연주 가능성을 감각적으로 그리고 높은 조작성을 지닌 인터페이스로 실현하실 수 있습니다.

부속품

- USB 케이블
- 사용설명서 (기본 에디션)
- 보증서 (일부 지역에 한하여)[1]
- Serato Video 쿠폰[2]

[1] 부속된 보증서는 유럽 지역에 해당되는 것입니다.
— 북미 지역의 경우, 해당 정보가 “사용설명서 (기본 에디션)”의 영어 및 불어 버전 둘 모두의 마지막 페이지에 제공됩니다.
— 일본 지역의 경우, 해당 정보가 “사용설명서 (기본 에디션)”의 일어 버전 마지막 페이지에 제공됩니다.

[2] 쿠폰은 재발급되지 않습니다. 반드시 안전한 장소에 보관하십시오.

본 기기의 사용설명서 (고급 에디션) 취득하기

때로 각종 설명서가 PDF 포맷의 파일로 제공됩니다. PDF 포맷의 파일을 보시려면, 반드시 Adobe® Reader®를 설치하셔야만 합니다.

1 컴퓨터 상에서 웹 브라우저를 가동하시고, 다음의 파이오니아 DJ 서포트 사이트에 접속하십시오.
http://pioneerdj.com/support/

2 파이오니아 DJ 서포트 사이트에서 “DDJ-SP1” 밑에 있는 “Manuals”를 클릭합니다.

3 다운로드 페이지에서 필요한 언어를 클릭합니다.
사용설명서의 다운로드가 시작됩니다.

작동 환경

본 기기를 조작하시려면 다음의 장비 및 소프트웨어가 필요합니다.

DJ 컨트롤러 또는 DJ 믹서

별도의 Serato DJ 공인 믹서 (예: DJM-900SRT) 또는 컨트롤러 (예: DDJ-S1)가 필요합니다.

Serato DJ 소프트웨어

Serato DJ는 Serato에 의해 개발된 DJ 소프트웨어 애플리케이션 입니다. 본 소프트웨어를 설치하신 컴퓨터를 본 기기에 연결하시면 DJ 연주가 가능해집니다.

- Serato DJ는 본 기기에 부속되어 있지 않습니다. 다음의 Serato 사이트로부터 Serato DJ의 최신 버전을 다운로드 하십시오.
  http://serato.com/
- Serato DJ 소프트웨어에 관한 정보는 Serato에 연락하십시오.

Serato DJ 소프트웨어가 작동하는 컴퓨터

컴퓨터를 본 기기에 연결하기 위해서는 USB 2.0 포트가 필요합니다.

- 컴퓨터 상에 총 2개의 USB 2.0 포트가 필요합니다: 본 기기용으로 하나, Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러용으로 하나.

인터넷 연결 가능한 환경

사용설명서 (고급 에디션), Serato DJ, Serato Video 등을 다운로드 하시려면, 인터넷 연결이 가능한 환경이 필요합니다.
인터넷 연결 사용에 관한 주의사항

- 인터넷 서비스를 제공하는 프로바이더와의 별도의 계약 및 비용의 지불이 필요합니다.

Serato Video 소프트웨어에 관하여

Serato Video는 사운드 및 비디오로 DJ 연주를 가능하게 해주는 Serato DJ용 소프트웨어 플러그인 입니다.

최소 작동 환경

	Windows	Mac
운영 체제	Microsoft Windows 7	Mac OS X: 10.8, 10.7 및 10.6
CPU	Intel® 프로세서, Core™ Duo 2.0 GHz 이상	
요구 메모리	2 GB 이상의 RAM	
하드 디스크의 사용 가능한 용량	5 GB 이상	
그래픽 카드	NVIDIA GeForce® 8400 이상 또는 ATI Radeon™ X1650 이상	

- Serato Video에 필요한 운영 환경에 관한 최신 정보는 파이오니아 DJ 서포트 사이트에서 “**DDJ-SP1**” 하의 “**Software Info**”를 참조하십시오.
  http://pioneerdj.com/support/
- 여기에서 지시된 요구 작동환경의 조건이 충족되더라도 모든 컴퓨터에서의 작동이 보장되지 않습니다.
- 컴퓨터의 상태 (전원 절약 설정 등)에 따라 CPU 또는 하드 디스크의 처리 능력이 불충분할 수 있습니다. 특히 노트북 컴퓨터 사용시, 항상 AC 전원에 연결된 컴퓨터로 Serato Video를 사용하시고 고성능 모드로 설정하십시오.
- 운영 체제 서포트는 그 버전에 대한 최신 포인트 릴리스를 사용하고 계신 것으로 간주합니다.

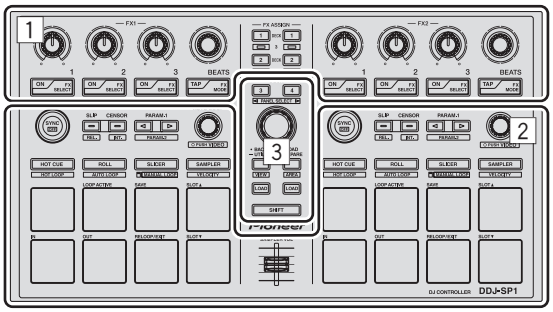
Serato Video 취득하기

다음의 파이오니아 DJ 서포트 사이트에 접속합니다.
http://pioneerdj.com/support/
Serato Video의 취득 방법은 본 기기의 서포트 페이지에 제공됩니다.

Serato Video의 조작에 곤한 상세한 내용, 사용 가능한 코덱의 기능 및 정보에 관한 설명은 Serato Video의 사용설명서를 참조하십시오.

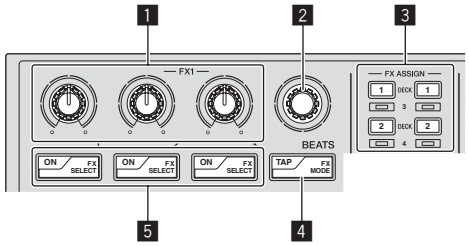
부품명 및 기능

Serato DJ 사용시 버튼 및 컨트롤의 전형적인 기능이 다음과 같이 설명됩니다.
여기에서 설명되지 않은 버튼 및 컨트롤의 기능 및 설명에 관해서는 사용설명서 (고급 에디션) 를 참조하십시오.



1 이펙트 부분
2 데크 부분
3 브라우저 부분

이펙트 부분



1 이펙트 파라미터 컨트롤
이는 이펙트 파라미터를 조정합니다.

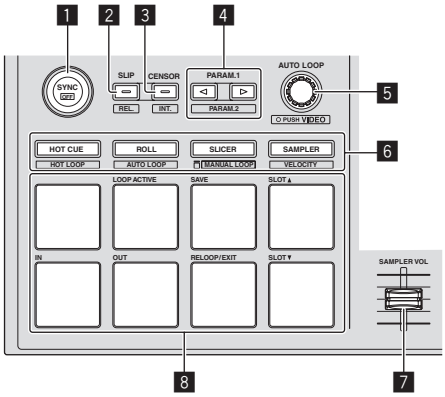
2 FX BEATS 컨트롤
이펙트 시간을 조정합니다.

3 FX ASSIGN 버튼
누릅니다:
데크 1 또는 데크 2에 대한 이펙트 기기를 켜고 끕니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
데크 3 또는 데크 4에 대한 이펙트 기기를 켜고 끕니다.

4 TAP 버튼
누릅니다:
자동 템포 모드시 [**TAP**] 버튼을 3번 이상 누르시면, 모드가 수동 템포 모드로 전환됩니다.
탭 템포 모드가 수동으로 설정되어 있을 때, 이펙트에 대한 참고의 역할을 하는 BPM 값이 버튼을 탭하신 인터벌로부터 계산됩니다.
수동 템포 모드시 [**TAP**] 버튼을 1초 이상 누르시면, 모드가 자동 템포 모드로 전환됩니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
이펙트 모드를 전환합니다.

5 이펙트 파라미터 버튼
누릅니다:
이는 이펙트를 켜고 끄거나 파라미터를 전환합니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
이펙트 타입을 전환합니다.

데크 부분



1 SYNC 버튼
누릅니다:
복수의 데크 상에서 트랙간의 템포 (피치) 및 비트 그리드를 자동 동기화 하실 수 있습니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
동기화 모드를 취소합니다.

2 SLIP 버튼
누릅니다:
슬립 모드를 켜고 끕니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
Serato DJ를 상대 모드로 설정합니다.

3 CENSOR 버튼
누릅니다:
[**CENSOR**] 버튼을 누르시는 동안 트랙이 역방향으로 재생되고, 버튼에서 손을 떼어 내시면 정상 재생이 다시 시작됩니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
Serato DJ를 내부 모드로 설정합니다.

4 PARAM.1/PARAM.2 버튼
누릅니다:
루프 롤, 자동 루프, 슬라이서, 수동 루프 및 샘플러 모드에 대한 파라미터를 설정합니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
자동 루프, 슬라이서 및 수동 루프 모드에 대한 다른 파라미터를 설정합니다.

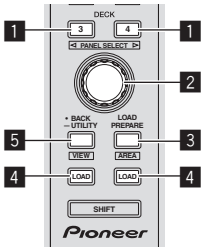
5 AUTO LOOP 컨트롤
돌리기:
자동 루프 비트를 선택합니다.
누릅니다:
자동 루프 기능을 켜고 끕니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
Serato Video의 사용에 대한 모드를 전환합니다.

6 패드 모드 버튼
누릅니다:
핫 큐, 루프 롤, 슬라이서 및 샘플러 (속도 해제) 모드 중에서 패드 모드를 선택합니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
핫 루프, 자동 루프, 수동 루프 및 샘플러 (속도 활성화) 모드 중에서 패드 모드를 선택합니다.

7 SAMPLER VOLUME 페이더
샘플러의 전체 사운드 레벨을 조정합니다.

8 퍼포먼스 패드
핫 큐, 핫 루프, 자동 루프, 슬라이서, 수동 루프 및 샘플러 재생에 대해 사용됩니다.

브라우저 부분



1 DECK 버튼

누릅니다:
사용하실 데크를 선택합니다.
데크 3 또는 데크 4를 선택하실 때 [**DECK**] 버튼이 점등됩니다. 데크 1 또는 데크 2를 선택하시면 점등되지 않습니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
[**REC**] 패널, [**DJ-FX**] 패널 또는 [**SP-6**] 패널을 선택하고 엽니다.

2 로터리 셀렉터

돌리기:
라이브러리 내의 또는 [**CRATES**] 패널 상의 커서를 상하로 이동합니다.
누릅니다:
로터리 셀렉터를 누르실 때마다 커서가 [**CRATES**] 패널 및 라이브러리 간에 이동됩니다.

3 LOAD PREPARE (AREA) 버튼

누릅니다:
[**Prepare**] 패널에 트랙을 로드합니다.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
[**Files**] 패널, [**Browse**] 패널, [**Prepare**] 패널 또는 [**History**] 패널을 선택하고 엽니다.

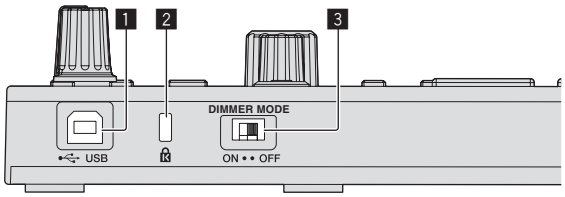
4 LOAD 버튼

선택하신 트랙을 현재 선택되어 있는 데크로 로드합니다.

5 BACK 버튼

누릅니다:
버튼을 누르실 때마다 커서가 [**CRATES**] 패널 및 라이브러리 간에 이동됩니다.
1초 이상 누릅니다:
유틸리티 모드로 전환합니다. 유틸리티 모드에 관한 상세한 내용은 *본 기기의 설정 변경하기* (p.7)를 참조하십시오.
[**SHIFT**] + 누릅니다:
Serato DJ 레이아웃을 전환합니다.

본체 측면 패널



1 USB 포트

컴퓨터에 연결합니다.
- USB 허브는 사용될 수 없습니다.

2 켄싱턴 보안슬롯

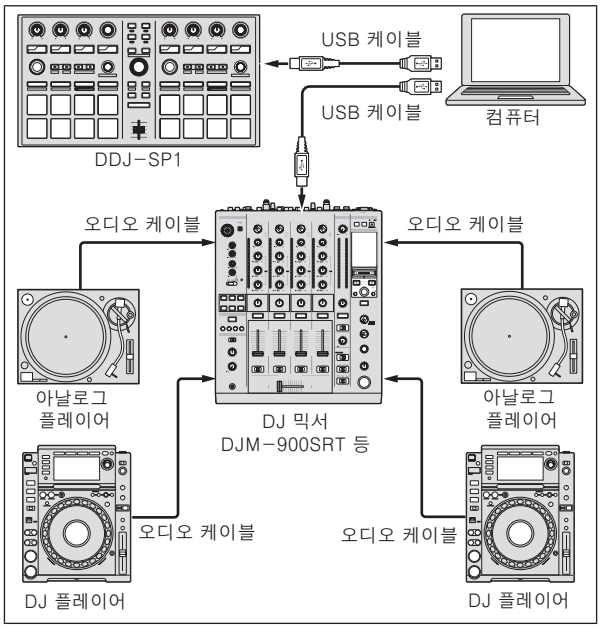
3 DIMMER 스위치

ON: LED의 밝기를 흐리게 설정합니다.
OFF: LED의 밝기를 밝게 설정합니다.
- LED의 밝기를 흐리게 설정하여 소비 전력을 줄이실 수 있습니다.

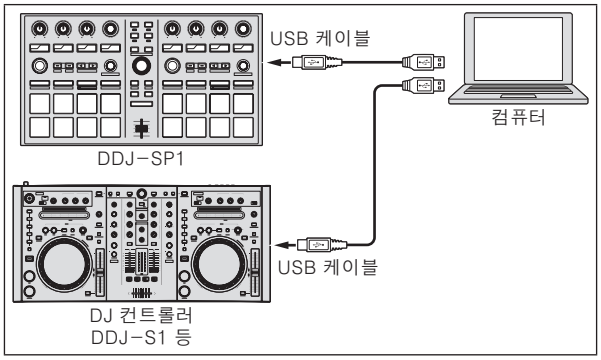
[**DIMMER**] 스위치를 [**ON**] 위치로부터 [**OFF**] 위치로 전환하시기 전에, 본 기기에 연결된 USB 케이블을 분리하십시오. USB 케이블이 연결되어 있을 때, 스위치가 [**OFF**] 위치에 설정되어 있으면, 인디케이터가 더 밝아지지 않습니다.

시스템 설정 예

DJ 믹서와 연동하여 사용하실 때



DJ 컨트롤러와 연동하여 사용하실 때



조작

시스템 시작하기

컴퓨터 및 Serato DJ 공인 DJ 컨트롤러 또는 DJ 믹서를 미리 연결하셔야만 합니다.

- Serato DJ 소프트웨어 및 Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러를 조작하는 방법은 각 사용설명서를 참조하십시오.

1 USB 케이블을 사용하여 Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러를 컴퓨터에 연결합니다.

2 컴퓨터의 전원을 켭니다.

3 Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러의 전원을 켭니다.

4 Serato DJ를 가동합니다.

- Windows 7을 사용하실 때
  Windows [**시작**] 메뉴로부터 [**모든 프로그램**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**] 밑에 있는 [**Serato DJ**] 아이콘을 클릭합니다.
- Mac OS X용
  파인더에서 [**Applications**] 폴더를 여신 후, [**Serato DJ**] 아이콘을 클릭합니다.

5 USB 케이블을 통해 본 기기를 갖고 계신 컴퓨터에 연결합니다.

본 기기 및 Serato DJ가 바르게 연결되어 있을 때, 본 기기의 패드 모드 버튼 (초기 설정으로 [**HOT CUE**] 모드 버튼)이 점등됩니다.

- 본 기기는 운영 체제의 표준 드라이버와 작동합니다. 본 기기를 위해 별도의 드라이버 소프트웨어를 설치하실 필요가 없습니다.

트랙 들여오기

Serato DJ 소프트웨어를 조작하여 라이브러리에 트랙을 추가합니다.

- Serato DJ 소프트웨어 및 Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러를 조작하는 방법은 각 사용설명서를 참조하십시오.

트랙 로드하기

1 본 기기의 [BACK] 버튼 또는 로터리 셀렉터를 눌러 컴퓨터 화면상의 crate 패널로 커서를 이동합니다.

2 로터리 셀렉터를 돌려 crate 등을 선택합니다.

3 로터리 셀렉터를 눌러 컴퓨터 화면상의 라이브러리로 커서를 이동합니다.

4 로터리 셀렉터를 돌려 트랙을 선택합니다.

5 [LOAD] 버튼을 눌러 선택하신 트랙을 데크로 로드합니다.

트랙을 데크 3 또는 데크 4로 로드하시려면, 먼저 [**DECK**] 버튼이 점등되도록 누릅니다. 트랙이 로드되는 데크가 데크 선택과 연동됩니다.

트랙 재생하기

DJ 플레이어, 아날로그 플레이어, DJ 컨트롤러 등을 조작하여 트랙을 재생합니다.

- Serato DJ 소프트웨어 및 Serato DJ 공인 DJ 믹서 또는 DJ 컨트롤러를 조작하는 방법은 각 사용설명서를 참조하십시오.

퍼포먼스 패드 사용하기

퍼포먼스 패드는 핫 큐, 핫 루프, 루프 롤, 자동 루프, 슬라이서, 수동 루프 및 샘플러 기능을 제어합니다.
본 기능은 각 패드 모드 버튼 ([**HOT CUE**] 모드 버튼, [**ROLL**] 모드 버튼, [**SLICER**] 모드 버튼 및 [**SAMPLER**] 모드 버튼)을 사용하여 전환됩니다.
본 예는 핫 큐 모드의 사용을 설명합니다.

- 기타 패드 모드의 사용방법은 본 기기의 사용설명서 (고급 에디션)를 참조하십시오.

1 [HOT CUE] 모드 버튼을 누릅니다.

[**HOT CUE**] 모드 버튼이 점등되고 모드가 핫 큐 모드로 전환됩니다.

2 재생 또는 일시정지 모드에서 퍼포먼스 패드를 눌러 핫 큐 포인트를 설정합니다.

핫 큐 포인트가 설정되어 있을 때, 그 퍼포먼스 패드가 점등됩니다.

3 핫 큐 포인트가 설정된 퍼포먼스 패드를 누릅니다.

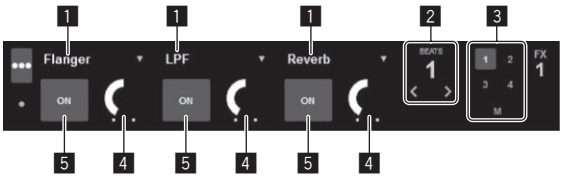
핫 큐 포인트로부터 재생이 시작됩니다.

이펙트 사용하

Serato DJ는 두개의 이펙트 기기 FX1 및 FX2를 포함하고 있습니다. 이 이펙트를 전체 사운드 또는 선택하신 데크의 사운드에 적용하실 수 있습니다. 여기에서는 Serato DJ의 DJ-FX 모드가 멀티 FX 모드로 설정되어 있을 때, 본 기기를 조작하여 이펙트 기기 1 (FX1)을 배정하는 과정을 설명합니다.

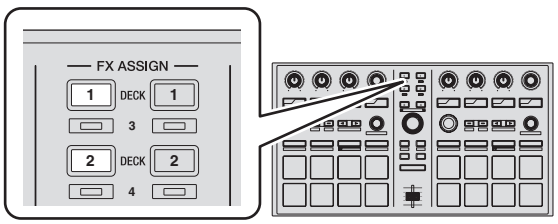
- DJ-FX 모드가 하나의 FX 모드로 설정되어 있을 때에 관한 방법은 사용설명서 (고급 에디션)를 참조하십시오.

Serato DJ 이펙트 기기 화면 디스플레이



1 이는 현재 선택되어 있는 이펙트 타입을 표시합니다.
2 이는 이펙트 시간을 표시합니다.
3 그 이펙트 기기가 배정된 데크의 번호가 하이라이트 됩니다.
4 이는 이펙트 파라미터 상태를 표시합니다.
5 이는 이펙트가 켜져 있는지 꺼져 있는지를 표시합니다.

1 왼쪽에 있는 [FX ASSIGN] 버튼을 눌러 이펙트가 배정된 데크를 선택합니다.

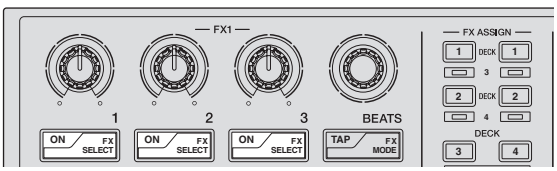


[**FX ASSIGN**] 1 버튼을 눌러 이펙트를 데크 1에, [**FX ASSIGN**] 2 버튼을 눌러 이펙트를 데크 2에 배정합니다.

- [**SHIFT**] 버튼을 누르신 채 [**FX ASSIGN**] 1 버튼을 눌러 이펙트를 데크 3에 배정하시고, [**SHIFT**] 버튼을 누르신 채 [**FX ASSIGN**] 2 버튼을 눌러 이펙트를 데크 4에 배정합니다.
- 이펙트를 전체 (마스터) 사운드에 적용하시려면, 컴퓨터 상의 [**M**]를 클릭합니다.

2 [SHIFT] 버튼을 누르신 채 이펙트 파라미터 1 버튼을 눌러 첫번째 이펙트 타입을 선택합니다.

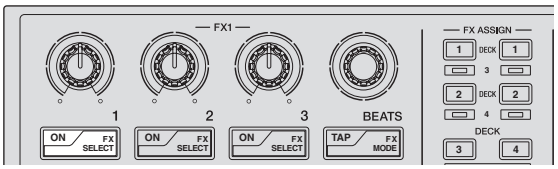
두번째 이펙트 타입을 선택하시려면, [**SHIFT**] 버튼을 누르신 채 이펙트 파라미터 2 버튼을 누릅니다.
세번째 이펙트 타입을 선택하시려면, [**SHIFT**] 버튼을 누르신 채 이펙트 파라미터 3 버튼을 누릅니다.



현재 선택되어 있는 이펙트 타입이 Serato DJ 화면상에 표시됩니다.

3 이펙트 파라미터 1 버튼을 눌러 첫번째 이펙트를 켭니다.

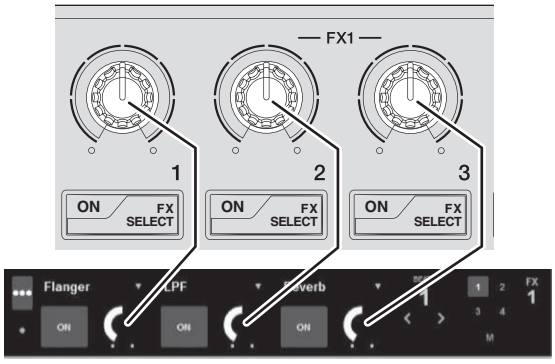
이펙트 파라미터 2 버튼을 눌러 두번째 이펙트를 켭니다.
이펙트 파라미터 3 버튼을 눌러 세번째 이펙트를 켭니다.



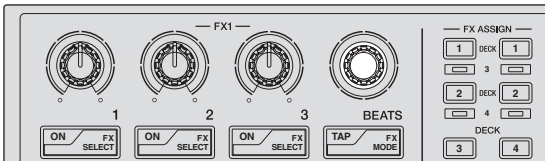
해당 이펙트의 [**ON**] 버튼이 Serato DJ 화면상에 하이라이트 됩니다.

4 이펙트 파라미터 1 컨트롤을 조작하여 첫번째 이펙트의 파라미터를 조정합니다.

이펙트 파라미터 2 컨트롤을 조작하여 두번째 이펙트의 파라미터를 조정합니다.
이펙트 파라미터 3 컨트롤을 조작하여 세번째 이펙트의 파라미터를 조정합니다.



5 [FX BEATS] 컨트롤을 돌려 이펙트 시간을 조정합니다.



이펙트의 템포 모드 전환하기

Serato DJ 이펙트를 사용하여 두가지 방법으로 이펙트의 템포를 설정하실 수 있습니다: “자동 템포 모드” 및 “수동 템포 모드”.

- 초기 설정으로 자동 템포 모드가 설정되어 있습니다.

자동 템포 모드

트랙의 BPM 값이 이펙트의 템포에 대한 기초로 사용됩니다.

수동 템포 모드

이펙트의 기초로 사용되는 BPM 값이 [**TAP**] 버튼을 탭하신 인터벌로부터 계산됩니다.

❖ 수동 템포 모드 전환하기

자동 템포 모드시, [TAP] 버튼을 세번 누릅니다.

- 수동 템포 모드시 [**TAP**] 버튼을 1초 이상 누르시면, 모드가 자동 템포 모드로 전환됩니다.

시스템 종료하기

1 Serato DJ을 종료합니다.

소프트웨어를 종료하실 때, 종료하실지를 확인하는 메시지가 컴퓨터 화면상에 나타납니다. [**Yes**]를 클릭하여 종료합니다.

2 컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.

본 기기의 설정 변경하기

본 기기의 설정 (유틸리티 모드)을 변경하기 위한 모드로 전환하기

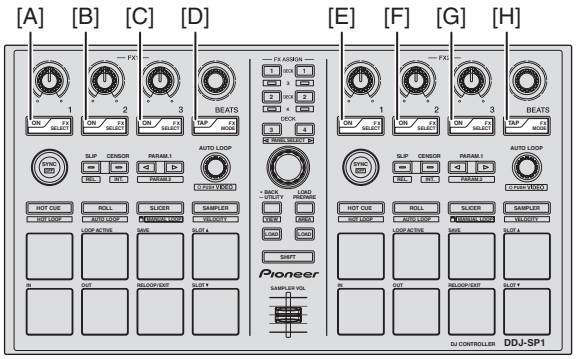
[BACK] 버튼을 1초 이상 누릅니다.

본 기기가 유틸리티 모드로 전환되고, FX1 이펙트 파라미터 1 버튼 (도표상의 [A])이 점멸합니다.

설정 항목을 선택하고 파라미터 변경하기

1 로터리 셀렉터를 돌립니다.

로터리 셀렉터를 돌리시면, 설정 항목이 전환됩니다.
이펙트 부분의 버튼이 점멸하여 현재 어떤 설정 항목이 선택되어 있는지를 표시합니다.



선택된 항목명	점멸중인 버튼	파라미터
샘플러 속도 모드 속도 커브 선택[1]	FX1 이펙트 파라미터 1 버튼 (도표상의 [A])	패드 1: 커브 1* 패드 2: 커브 2 패드 3: 커브 3 패드 4: 커브 4
샘플러 속도 모드 애프터 터치 설정[2]	FX1 이펙트 파라미터 2 버튼 (도표상의 [B])	패드 1: 애프터 터치 해제* 패드 2: 애프터 터치 활성화
샘플러 속도 모드로 들어가기 위한 방법 설정	FX1 이펙트 파라미터 3 버튼 (도표상의 [C])	패드 1: [**SHIFT**] + [**SAMPLER**] 버튼을 누르실 때, 샘플러 속도 모드로 전환됩니다* 패드 2: [**SAMPLER**] 버튼을 1초 이상 누르실 때, 샘플러 속도 모드로 전환됩니다
사용하실 DJ 소프트웨어의 설정	FX1 [**TAP**] 버튼 (도표상의 [D])	패드 1 점등: 사용중인 Serato DJ 이외의 소프트웨어 패드 1 소등: 사용중인 Serato DJ*
데모 모드 설정[3]	FX2 이펙트 파라미터 1 버튼 (도표상의 [E])	패드 1 점등: 데모 모드를 켭니다* 패드 1 소등: 데모 모드를 끕니다
슬립 모드 점멸 설정[4]	FX2 이펙트 파라미터 2 버튼 (도표상의 [F])	패드 1: 슬립 모드 점멸 활성화* 패드 2: 슬립 모드 점멸 해제
트랙을 로드하실 때의 조명 설정	FX2 이펙트 파라미터 3 버튼 (도표상의 [G])	패드 1: 조명 타입 1* 패드 2: 조명 타입 2
고급 MIDI 설정[5]	FX2 [**TAP**] 버튼 (도표상의 [H])	패드 1: 고급 MIDI 설정 해제* 패드 2: 고급 MIDI 설정 활성화

"*" 는 초기 설정을 나타냅니다.

[1] 각 속도 커브의 특성에 관한 상세한 내용은 본 기기의 사용설명서 (고급 에디션) 를 참조하십시오.

[2] 애프터 터치가 활성화 되어 있을 때, 패드를 누르시는 강도에 따라 퍼포먼스 패드를 누르시는 동안 샘플러 볼륨이 변경됩니다.

[3] 데모 모드는 정상 사용 상태시, 10분동안 아무런 조작도 수행하지 않으실 때, 본 기기의 조명을 사용하여 수행되는 기능입니다.

[4] 슬립 모드 점멸이 활성화 되어 있을 때, [**SLIP**] 버튼을 누르시면, 슬립 모드에서 조작하실 수 있는 버튼 및 컨트롤 ([**AUTO LOOP**] 컨트롤, [**HOT CUE**] 모드 버튼 등)이 점멸합니다.
본 기기로 조작하실 수 있는 슬립 기능에 관해서는 본 기기의 사용설명서 (고급 에디션) 를 참조하십시오.

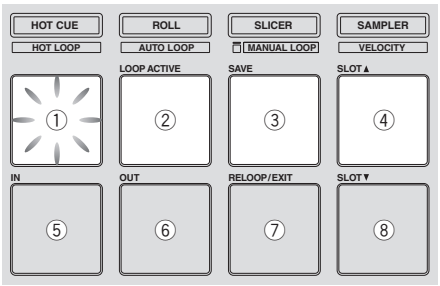
[5] 고급 MIDI 설정에 관한 상세한 내용은 본 기기의 사용설명서 (고급 에디션) 를 참조하십시오.
— Serato Video를 제어하시려면, 고급 MIDI 설정을 해제하십시오.

2 왼쪽에 있는 퍼포먼스 패드를 누릅니다.

이는 파라미터를 선택하거나 파라미터를 켜고 끕니다.

- 파라미터를 켜고 끄실 때, 패드 1을 누르실 때마다 파라미터가 켜지고 꺼집니다. 켜져 있을 때, 패드 1이 점등됩니다.
- 복수의 파라미터로부터 하나의 파라미터를 선택하시려면, 점등된 패드 중 하나를 선택하여 누릅니다. 누르신 패드가 점멸합니다.

예 : 하나의 파라미터가 선택된 항목 설정하기



본 기기 상에서 변경된 파라미터 저장하기

1 로터리 셀렉터를 누릅니다.

이는 본 기기의 메모리에 설정된 파라미터를 저장합니다.
파라미터가 저장되고 있을 때, 이펙트 부분의 8개의 버튼이 점멸합니다. 이 때에 USB 케이블을 본 기기로부터 분리하지 마십시오.

2 [BACK] 버튼을 누릅니다.

본 기기가 유틸리티 모드로부터 다시 정상 조작으로 전환됩니다.

추가정보

문제해결

- 잘못된 조작이 종종 문제나 고장으로 오인되는 경우가 있습니다. 본 컴포넌트에 무언가 이상이 있다고 생각되시면, 다음의 포인트 및 파이오니아 DJ 서포트 사이트에서 [**DDJ-SP1**]에 대한 [**FAQ**]를 확인하십시오.
  http://pioneerdj.com/support/
  때때로 문제의 원인은 또다른 컴포넌트에 있을 수 있습니다. 사용중인 기타 기기 및 전기 제품을 점검하십시오. 문제가 해결되지 않으면, 가까운 파이오니아 공인 서비스 센터 또는 판매점에 문의하여 수리를 의뢰하십시오.
- 정전기 또는 기타 외부 영향에 의해 본 기기가 바르게 작동하지 않을 수 있습니다. 이러한 경우, 전원을 끄시고 1분 이상 기다리신 후 다시 전원을 켜시면, 정상적인 작동이 회복될 수 있습니다.

문제	확인	대책
전원이 켜지지 않습니다.	부속된 USB 케이블이 바르게 연결되어 있습니까?	부속된 USB 케이블을 바르게 연결하십시오.
	연결된 컴퓨터의 USB 포트로부터의 전원 공급이 불충분 합니까?	충분한 전원을 제공하는 USB 포트에 연결하십시오.
		DJ 연주를 위해 사용되고 있지 않은 장치가 다른 USB 포트에 연결되어 있는 경우, 이를 또한 분리하여 충분한 전원을 확보하십시오.
		연결된 컴퓨터를 배터리 상에서 가동하시기보다 AC 전원으로부터 공급되는 전원으로 가동해 보십시오.
본 기기가 인식되지 않습니다. (패드 모드 버튼이 점등되지 않습니다.)	부속된 USB 케이블이 바르게 연결되어 있습니까?	부속된 USB 케이블을 바르게 연결하십시오.
	USB 허브를 사용하고 계십니까?	USB 허브는 사용하실 수 없습니다. 부속된 USB 케이블을 사용하여 컴퓨터와 본 기기를 직접 연결하십시오.
	Serato DJ 공인 컨트롤러, 오디오 인터페이스 또는 믹서가 컴퓨터에 연결되어 있습니까?	USB 케이블을 사용하여 Serato DJ 공인 장치를 컴퓨터에 연결하십시오.
	최신 버전의 Serato DJ 소프트웨어를 사용하고 계십니까?	소프트웨어를 최신 버전으로 업데이트 하십시오.
인디케이터가 흐릿합니다.	[**DIMMER**] 스위치가 [**ON**] 위치에 설정되어 있습니까?	[**DIMMER**] 스위치를 [**OFF**] 위치에 설정하십시오. [**DIMMER**] 스위치를 [**ON**] 위치로부터 [**OFF**] 위치로 전환하시기 전에, 본 기기에 연결된 USB 케이블을 분리하십시오. USB 케이블이 연결되어 있을 때, 스위치가 [**OFF**] 위치에 설정되어 있으면, 인디케이터가 더 밝아지지 않습니다.
패드를 누르는 강도에 따라 퍼포먼스 패드를 누르는 동안 샘플러 볼륨이 변경되지 않습니다.	애프터 터치가 해제되어 있습니까?	유틸리티 모드로 전환하고 애프터 터치를 활성화 합니다.
라이브러리에 트랙이 표시되지 않습니다.	음악파일을 들여오기 하셨습니까?	음악파일을 바르게 들여오기 하십시오. 음악파일을 들여오는 상세한 내용은 Serato DJ 소프트웨어 매뉴얼을 참조하십시오.
	아무런 트랙도 포함되지 않은 crate 또는 subcrate가 선택되어 있습니까?	트랙을 포함한 crate 또는 subcrate를 선택하시거나 crate 또는 subcrate에 트랙을 추가하십시오.
Serato Video를 제어할 수 없습니다.	Serato Video가 설치되어 있습니까?	파이오니아 DJ 서포트 사이트(http://pioneerdj.com/support/)에 접속하여 본 기기의 서포트 페이지로부터 Serato Video를 취득하신 후 설치하십시오.

기타 DJ 소프트웨어에 대해 컨트롤러로서 사용하기

DDJ-SP1는 또한 버튼 및 컨트롤에 대한 작동 데이터를 MIDI 포맷으로 출력합니다. USB 케이블을 경유하여 MIDI와 호환되는 내장형 DJ 소프트웨어를 컴퓨터에 연결하시면, 본 기기 상에서 DJ 소프트웨어를 조작하실 수 있습니다.
컨트롤러로서 사용하여 Serato DJ 소프트웨어 이외의 DJ 소프트웨어를 조작하시려면, 유틸리티 모드에서 Serato DJ 소프트웨어 이외의 소프트웨어 사용을 위한 설정으로 전환합니다. 또한, DJ 소프트웨어의 MIDI 관련 설정을 수행합니다.

- 자세한 내용은 갖고 계신 DJ 소프트웨어의 취급설명서를 참조하십시오.

MIDI 메시지에 관하여

본 기기의 MIDI 메시지에 관한 상세한 내용은 “List of MIDI Messages”를 참조하십시오.

- “List of MIDI Messages”를 다음의 URL로부터 취득하실 수 있습니다:
  http://pioneerdj.com/support/

설치장소에 관하여

- 본 기기를 손상시킬 우려가 있으므로, 본 기기를 앰프와 같은 열을 방출하는 물체 위에 놓거나, 직사광선에 장시간 노출시키지 마십시오.
- 본 기기를 튜너 또는 TV로부터 떨어진 곳에 설치하십시오. 그렇지 않으면, 이미지 뒤틀림 또는 노이즈가 발생할 수 있습니다. 또한, 실내 안테나를 사용하시는 경우, 이미지 뒤틀림 또는 노이즈가 쉽게 발생할 수 있습니다. 이러한 경우, 실외 안테나를 사용하거나, USB 케이블을 본 기기로부터 분리하여 본 기기의 전원을 끕니다.

제품 손질하기

일반적인 경우, 마른 천으로 본 기기를 닦습니다. 닦아내기 어려운 얼룩의 경우, 부드러운 천을 5 – 6배의 물로 희석된 중성세제에 담가, 물기를 완전히 짜낸 후 얼룩을 닦아내고, 마른 천으로 다시 표면의 물기를 닦아냅니다. 인쇄된 라벨 또는 코팅된 필름을 벗겨낼 수 있으므로, 알코올, 신나, 벤젠 또는 살충제를 사용하지 마십시오. 본체 표면을 손상시킬 우려가 있으므로, 고무 또는 비닐 제품을 장시간 접촉해 두지 마십시오.
화학물질이 주입된 수건 등을 사용하실 때, 주의사항을 자세히 읽으십시오.
손질하시기 전에 본 제품으로부터 USB 케이블을 분리하십시오.

상표 및 등록 상표에 관하여

- Pioneer는 PIONEER CORPORATION의 등록상표입니다.

본서에서 언급된 회사 및 제품명은 해당 소유주의 상표입니다.

저작권에 대한 주의사항

녹음하신 소재는 고객 개인의 청취목적으로만 사용되어야 하며, 저작권법에 따라 저작권자의 승락없이 사용되지 못할 수 있습니다.

- CD 등으로부터 녹음된 음악은 개별국가의 저작권법 및 국제협정에 의해 보호받습니다. 합법적인 사용에 대한 책임은 음악을 녹음한 개인에게 있습니다.
- 인터넷 등으로부터 다운로드된 음악을 다루실 때, 다운로드 사이트와 체결된 계약에 따른 사용에 대한 전적인 책임은 그 음악을 다운로드한 개인에게 있습니다.

제품사양

일반 – 본체

전원	DC 5 V
정격 전류	500 mA
본 기기 중량	1.4 kg
최대크기	328 mm (W) × 47.4 mm (H) × 178.7 mm (D)
허용 작동온도	+5 ° C에서 +35 ° C까지
허용작동습도	5 % 에서 85 % (무응결)

입력 / 출력 터미널

USB 터미널
B 타입 ..... 1 세트

- 본 제품의 사양과 디자인은 예고없이 변경될 수 있습니다.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. 모든 권리 소유.

安全上のご注意

- 安全にお使いいただくために、必ずお守りください。
- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

この取扱説明書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠ 警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

⚠ 注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例

△記号は注意 (警告を含む) しなければならない内容であることを示しています。図の中に具体的な注意内容 (左図の場合は感電注意) が描かれています。

⃠ 記号は禁止 (やってはいけないこと) を示しています。図の中に具体的な禁止内容 (左図の場合は分解禁止) が描かれています。

●記号は行動を強制したり指示する内容を示しています。図の中に具体的な指示内容 (左図の場合は USB ケーブルを本機から抜く) が描かれています。

⚠ 警告

異常時の処置

万一煙が出ている、変なにおいや音がするなどの異常状態のまま使用すると火災·感電の原因となります。必ず USB ケーブルを本機から抜いてください。煙が出なくなるのを確認して販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。

万一内部に水や異物等が入った場合は、USB ケーブルを本機から抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

万一本機を落としたり、カバーを破損した場合は、USB ケーブルを本機から抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災·感電の原因となります。

設置

放熱をよくするため、他の機器、壁等から間隔をとり、ラックなどに入れるときはすき間をあけてください。また、次のような使い方で通風孔をふさがないでください。内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。

- あおむけや横倒し、逆さまにする。
- 押し入れなど、風通しの悪い狭いところに押し込む。
- じゅうたんやふとんの上に置く。
- テーブルクロスなどをかける。

使用環境

本機に水が入ったり、ぬらさないようにご注意ください。火災・感電の原因となります。雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。

風呂場、シャワー室等では使用しないでください。火災・感電の原因となります。

表示された電源電圧以外の電圧で使用しないでください。火災・感電の原因となります。

使用方法

本機の上に花びん、植木鉢、コップ、化粧品、薬品や水などの入った容器または小さな金属物を置かないでください。こぼれたり、中に入った場合、火災・感電の原因となります。

本機の通風孔などから、内部に金属類や燃えやすいものなどを差し込んだり、落とし込んだりしないでください。火災・感電の原因となります。特にお子様のいるご家庭ではご注意ください。

本機のカバーを外したり、改造したりしないでください。内部には電圧の高い部分があり、火災·感電の原因となります。内部の点検·整備・修理は販売店にご依頼ください。

⚠ 注意

設置

ぐらついた台の上や傾いたところなど不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。

本機を調理台や加湿器のそばなど油煙、湿気あるいはほこりの多い場所に置かないでください。火災・感電の原因となることがあります。

テレビ、オーディオ機器、スピーカー等に機器を接続する場合は、それぞれの機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明に従って接続してください。また、接続は指定のコードを使用してください。

本機の上に重いものや外枠からはみ出るような大きなものを置かないでください。バランスがくずれて倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。

移動させる場合は、必ず USB ケーブルを本機から抜いて、外部の接続コードを外してから行ってください。コードが傷つき火災・感電の原因となることがあります。

窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しないでください。火災の原因となることがあります。

本機の上に火がついたろうそくなどの裸火を置かないでください。火災の原因となります。

使用方法

音が歪んだ状態で長時間使わないでください。スピーカーが発熱し、火災の原因となることがあります。

本機に乗ったり、ぶら下がったりしないでください。特にお子様はご注意ください。倒れたり、壊れたりしてけがの原因になることがあります。

電源を入れる前には音量を最小にしてください。突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。

ヘッドホンをご使用になる時は、音量を上げすぎないようにご注意ください。耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。

旅行などで長期間ご使用にならないときは、安全のため必ず USB ケーブルを本機から抜いてください。

保守・点検

5 年に一度くらいは内部の掃除を販売店などにご相談ください。内部にほこりがたまったまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。特に湿気の多くなる梅雨期の前に行うとより効果的です。なお、掃除費用については販売店などにご相談ください。

お手入れの際は安全のために USB ケーブルを本機から抜いて行ってください。

音のエチケット

楽しい音楽も時と場所によっては気になるものです。隣近所への思いやりを十分にいたしましょう。ステレオの音量はあなたの心がけ次第で大きくも小さくもなります。特に静かな夜間には小さな音でも通りやすいものです。夜間の音楽鑑賞にはとくに気を配りましょう。近所へ音が漏れないように窓を閉めたり、ヘッドホンで聞くのも一つの方法です。お互いに心を配り、快い生活環境を守りましょう。

K021_A1_Ja

愛情点検

長年ご使用のAV機器の点検を!

このような症状はありませんか	・電源が入ったり切れたりする。 ・本体から異常な音、熱、臭いがする。
ご使用中止	故障や事故防止のため、すぐにUSBケーブルを本機から抜いて、必ず販売店にご相談ください。

K026*_A1_Ja_PSV

この装置は、クラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

VCCI-B

この製品をご使用の際は、製品底面に表示している安全に関する情報をご確認ください。

D3-4-2-2-4_B1_Ja

はじめに

本書の見かた

- このたびは、パイオニア製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。
  この冊子と Pioneer DJ サポートサイトに掲載された「取扱説明書 (応用編)」を必ずお読みください。両方とも、この製品の使用前にご理解いただくべき重要事項が含まれています。
  特に「安全上のご注意」は必ずお読みください。なお、「取扱説明書」は「保証書」と一緒に必ず保管してください。
- 本書では、製品本体およびコンピューター画面に表示される画面名、メニュー名、ボタン名および端子名などを、[ ] で囲んで記載しています。(例 : [**CUE**] ボタン、[**Files**] パネル、[**VINYL**] モード、[**AUX IN**] 端子)
- 本書で説明しているソフトウェアの画面と仕様およびハードウェアの外観と仕様は、開発途中のものであり、最終仕様と異なる場合がありますがご了承ください。
- 本書で説明している手順については、OS のバージョン、ウェブブラウザの設定などにより記載の動作と異なる場合がありますがご了承ください。

本書は、本機のハードウェアとしての機能を中心に説明が構成されています。詳しい Serato DJ ソフトウェアの操作については、Serato DJ のソフトウェアマニュアル、Serato DJ 認証機器の操作についてはその機器の取扱説明書をご覧ください。

本機の特長

本機は、多くのプロ DJ やクラブから高く評価されている操作性・信頼性を受け継ぎ、Serato 社製 DJ ソフトウェア「Serato DJ」に対応した Serato DJ 専用 DJ コントローラーです。パイオニア製 DJ プレイヤーまたはターンテーブルと Serato DJ 対応ミキサー、あるいは DJ コントローラーと「Serato DJ」を組み合わせたデジタル DJ システムに、本機を追加することで、「Serato DJ」が持つパフォーマンス機能を最大限に引き出し、操作性の高いインターフェースで直感的かつ多彩な演奏ができます。

付属品を確認する

- USB ケーブル
- 取扱説明書 (基礎編)
- 保証書 (一部の地域)[1]
- Serato Video 用クーポン券 [2]

[1] 同梱されている保証書は欧州地域が対象です。
— 北米地域は「取扱説明書 (基礎編)」の英語、フランス語それぞれの最終ページに該当内容が記載されています。
— 日本地域は「取扱説明書 (基礎編)」の日本語の最終ページに該当内容が記載されています。

[2] クーポン券の再発行はできませんので、大切に保管してください。

本機の取扱説明書 (応用編) を入手する

各説明書は PDF 形式のファイルで作成されている場合があります。PDF 形式のファイルをご覧いただくには、Adobe® Reader® をインストールする必要があります。

1 コンピューターでウェブブラウザを起動し、下記の Pioneer DJ サポートサイトにアクセスする

http://pioneerdj.com/support/

2 Pioneer DJ サポートサイトで「DDJ-SP1」の「取扱説明書」をクリックする

3 ダウンロードページの中から必要な言語をクリックする

取扱説明書のダウンロードが始まります。

動作環境

本機を動作させるためには、以下の機器やソフトウェアが必要です。

DJ コントローラーや DJ ミキサー

Serato DJ の認証ができる DJM-900SRT 等のミキサーまたは DDJ-S1 等のコントローラーが別途必要になります。

Serato DJ ソフトウェア

Serato DJ は Serato 社製の DJ ソフトウェアです。このソフトウェアをインストールしたコンピューターと本機を接続して DJ プレイを楽しむことができます。

- Serato DJ は本機に同梱されていません。下記の Serato 社のサイトから最新の Serato DJ をダウンロードして使用してください。
  http://serato.com/
- Serato DJ ソフトウェアに関しては、Serato 社にお問い合わせください。

Serato DJ ソフトウェアが動作するコンピューター

コンピューターと本機を接続するために USB2.0 ポートが必要です。

- コンピューターの USB2.0 ポートは本機用と Serato DJ の認証できる DJ ミキサーまたは DJ コントローラー用に計 2 つ必要になります。

インターネット接続環境

取扱説明書 (応用編)、Serato DJ、Serato Video のダウンロード等のためインターネット接続環境が必要になります。
インターネット接続を伴う場合の注意

- インターネットサービスを提供しているプロバイダーとの契約・料金が別途必要になります。

Serato Video ソフトウェアについて

Serato Video は、音と映像による DJ プレイを可能にする Serato DJ のプラグインソフトです。

最低動作環境

	Windows	Mac
OS	Microsoft Windows 7	Mac OS X:10.8、10.7、10.6
CPU	Intel® プロセッサ、Core™ Duo 2.0 GHz 以上	
必要メモリー	2 GB 以上の RAM	
HDD 空き容量	5 GB 以上	
グラフィックカード	NVIDIA GeForce® 8400 以上、または ATI Radeon™ X1650 以上	

- Serato Video の最新の動作環境を取得するには、下記の Pioneer DJ サポートサイトの「**DDJ-SP1**」の「**ソフトウェア対応情報**」を参照してください。
  http://pioneerdj.com/support/
- 記載の動作環境を満たしているすべてのコンピューターにおける動作を保証するものではありません。
- コンピューターの省電力設定などの状態によっては、CPU やハードディスクの処理能力を十分に発揮できないことがあります。特にノート型コンピューターをお使いのときは、AC 電源を接続するなどして、常に高パフォーマンス状態のセッティングで Serato Video をお使いください。
- OS は最新のバージョン、サービスパックをお使いください。

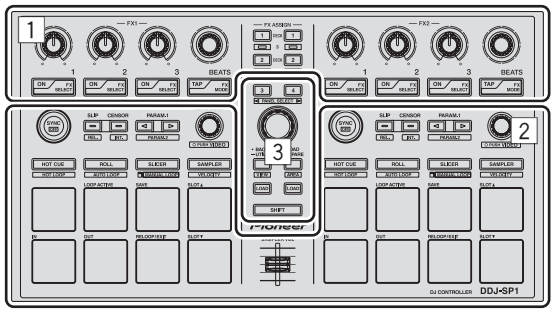
Serato Video を入手する

下記の Pioneer DJ サポートサイトへアクセスしてください。
http://pioneerdj.com/support/
本機のサポートページに Serato Video を入手するための説明があります。

Serato Video の詳細な操作方法、機能説明、および使用可能なコーデックに関する情報は、Serato Video の取扱説明書をご覧ください。

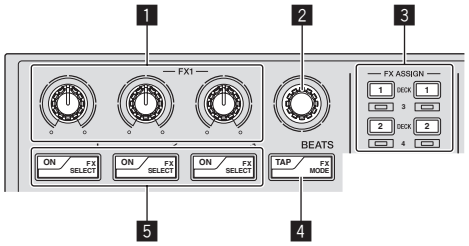
各部の名前とはたらき

Serato DJ を使用するときのボタンやツマミの代表的なはたらきを説明します。
ここに記載した以外のはたらきや詳細については、取扱説明書（応用編）をご覧ください。



1 エフェクト部
2 デッキ部
3 ブラウザ部

エフェクト部



1 エフェクトパラメーターツマミ
エフェクトのパラメーターを調整します。

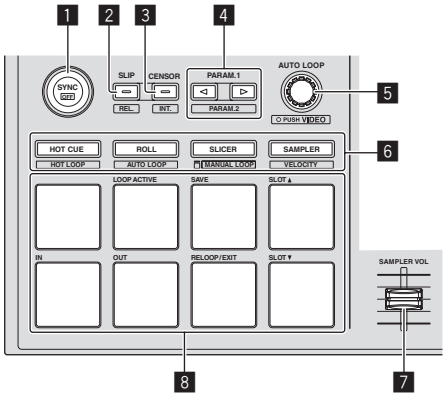
2 FX BEATS ツマミ
エフェクト時間を調整します。

3 FX ASSIGN ボタン
押す：
デッキ 1 またはデッキ 2 に対して、エフェクトユニットをオン / オフします。
[**SHIFT**] + 押す：
デッキ 3 またはデッキ 4 に対して、エフェクトユニットをオン / オフします。

4 TAP ボタン
押す：
オートテンポモード中に、[**TAP**] ボタンを 3 回以上押すと、マニュアルテンポモードへ切り換わります。
タップテンポのモードがマニュアルの場合は、エフェクトの基準となる BPM 値を、ボタンを指でたたいた間隔から算出します。
マニュアルテンポモード中に、[**TAP**] ボタンを 1 秒以上押すと、オートテンポモードへ切り換わります。
[**SHIFT**] + 押す：
エフェクトモードを切り換えます。

5 エフェクトパラメーターボタン
押す：
エフェクトのオン / オフ、またはパラメーターを切り換えます。
[**SHIFT**] + 押す：
エフェクトの種類を切り換えます。

デッキ部



1 SYNC ボタン
押す：
複数のデッキのトラックとテンポ（ピッチ）およびビートグリッドを自動で合わせることができます。
[**SHIFT**] + 押す：
SYNC を解除します。

2 SLIP ボタン
押す：
スリップモードをオン / オフします。
[**SHIFT**] + 押す：
Serato DJ をレラティブモードに設定します。

3 CENSOR ボタン
押す：
[**CENSOR**] ボタンを押しているあいだ逆方向に再生し、ボタンから手を放すと通常の再生に戻ります。
[**SHIFT**] + 押す：
Serato DJ をインターナルモードに設定します。

4 PARAM.1/PARAM.2 ボタン
押す：
「ループロール」、「オートループ」、「スライサー」、「マニュアルループ」、「サンプラー」のパラメーターを設定します。
[**SHIFT**] + 押す：
「オートループ」、「スライサー」、「マニュアルループ」の別のパラメーターを設定します。

5 AUTO LOOP ツマミ
回す：
オートループのループの拍を選択します。
押す：
オートループをオン / オフします。
[**SHIFT**] + 押す：
Serato Video を使うためのモードへ切り換えます。

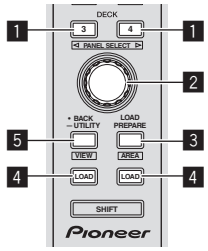
6 パッドモードボタン
押す：
パッドモードを「ホットキュー」、「ループロール」、「スライサー」、「サンプラー（ベロシティ無効）」から選択します。
[**SHIFT**] + 押す：
パッドモードを「ホットループ」、「オートループ」、「マニュアルループ」、「サンプラー（ベロシティ有効）」から選択します。

7 SAMPLER VOLUME フェーダー
サンプラー全体の音声レベルを調整します。

8 パフォーマンスパッド
「ホットキュー」、「ホットループ」、「ループロール」、「オートループ」、「スライサー」、「マニュアルループ」、「サンプラー」の演奏に使います。

日本語

ブラウザ部



1 DECK ボタン
押す：
使用するデッキを選択します。
デッキ３またはデッキ４が選ばれているときは、[**DECK**] ボタンが点灯します。デッキ 1 またはデッキ２が選ばれているときは、[**DECK**] ボタンは点灯しません。
[**SHIFT**] + 押す：
[**REC**] パネル、[**DJ-FX**] パネル、[**SP-6**] パネルを選択して開きます。

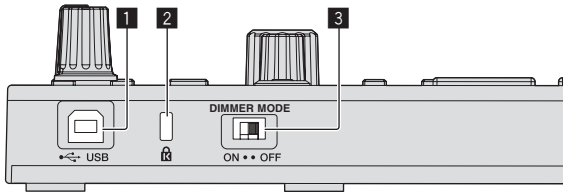
2 ロータリーセレクター
回す：
ライブラリや [**CRATES**] パネルのカーソルが上下に移動します。
押す：
ロータリーセレクターを押すたびに [**CRATES**] パネルとライブラリの間でカーソルが移動します。

3 LOAD PREPARE (AREA) ボタン
押す：
[**Prepare**] パネルにトラックをロードします。
[**SHIFT**] + 押す：
[**Files**] パネル、[**Browse**] パネル、[**Prepare**] パネル、[**History**] パネルを選択して表示します。

4 LOAD ボタン
選んでいるトラックを現在選ばれているデッキにロードします。

5 BACK ボタン
押す：
ボタンを押すたびに [**CRATES**] パネルとライブラリの間でカーソルが移動します。
1 秒以上押す：
ユーティリティモードへ切り換わります。ユーティリティモードについては、「本機の設定を変更する」(p.8) を参照してください。
[**SHIFT**] + 押す：
Serato DJ のレイアウトを切り換えます。

本体側面部



1 USB 端子
コンピューターと接続します。
- USB ハブは使えません。

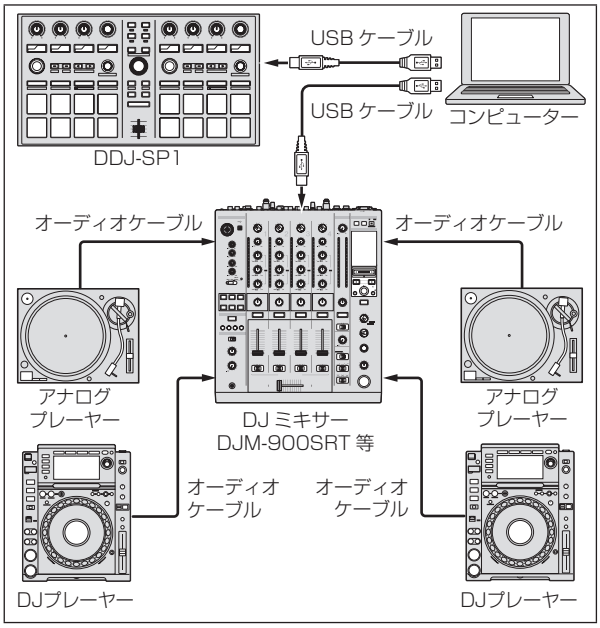
2 ケンジントンロック装着用穴

3 DIMMER スイッチ
ON：LED の輝度を暗い設定にします。
OFF：LED の輝度を明るい設定にします。
- LED の輝度を暗く設定することで、消費電力を減らすことができます。

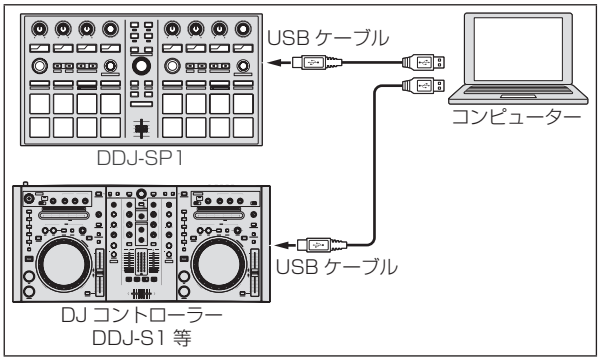
[**DIMMER**] スイッチを [**ON**] 状態から [**OFF**] にするには、一度本機に接続されている USB ケーブルを抜いてから行ってください。USB ケーブルが接続されている状態で [**OFF**] の位置にしても、インジケーターは明るくなりません。

システムセットアップ例

DJ ミキサーと組み合わせる場合



DJ コントローラーと組み合わせる場合



操作する

システムを起動する

あらかじめコンピューターと Serato DJ の認証ができる DJ コントローラーや DJ ミキサー等を接続する必要があります。
- Serato DJ ソフトウェア、および Serato DJ の認証ができる DJ コントローラーや DJ ミキサーの操作方法については、それぞれの取扱説明書をご覧ください。

1 Serato DJ の認証ができる DJ ミキサーまたは DJ コントローラーを USB ケーブルでコンピューターに接続する

2 コンピューターの電源をオンにする

3 Serato DJ の認証ができる DJ ミキサーまたは DJ コントローラーの電源をオンにする

4 Serato DJ を起動する

- Windows 7 をお使いの場合
  Windows の [**スタート**] メニューから、[**すべてのプログラム**] > [**Serato**] > [**Serato DJ**] > [**Serato DJ**] のアイコンをクリックする
- Mac OS X のとき
  Finder で [**Applications**] フォルダを開いてから、[**Serato DJ**] のアイコンをクリックする

5 本機とコンピューターを USB ケーブルで接続する

本機と Serato DJ が正しく接続されると、本機のパッドモードボタン (初期状態は [**HOT CUE**] モードボタン) が点灯します。

- 本機は OS の標準ドライバーで動作します。本機のためのドライバーソフトウェアを別途インストールする必要はありません。

トラックをインポートする

Serato DJ ソフトウェアを操作してライブラリにトラックを追加します。

- Serato DJ ソフトウェア、および Serato DJ の認証ができる DJ コントローラーや DJ ミキサーの操作方法については、それぞれの取扱説明書をご覧ください。

トラックをロードする

1 本機の [BACK] ボタンまたはロータリーセレクターを押して、コンピューター画面の crates パネルにカーソルを移動させる

2 ロータリーセレクターを回して、crate などを選ぶ

3 ロータリーセレクターを押して、コンピューター画面のライブラリにカーソルを移動させる

4 ロータリーセレクターを回して、トラックを選ぶ

5 [LOAD] ボタンを押して、選んでいるトラックをデッキにロードする

デッキ 3 またはデッキ 4 へトラックをロードさせるときは、先に [**DECK**] ボタンを押して、[**DECK**] ボタンが点灯するようにしてください。 トラックのロード先は、デッキ選択に連動します。

トラックを再生する

DJ プレーヤーやアナログプレーヤー、または DJ コントローラーなどを操作してトラックを再生します。

- Serato DJ ソフトウェア、および Serato DJ の認証ができる DJ コントローラーや DJ ミキサーの操作方法については、それぞれの取扱説明書をご覧ください。

パフォーマンスパッドを使う

「ホットキュー」、「ループロール」、「スライサー」、「ホットループ」、「オートループ」、「マニュアルループ」、および「サンプラー」をコントロールします。
それぞれの機能はパッドモードボタン ([**HOT CUE**] モードボタン、[**ROLL**] モードボタン、[**SLICER**] モードボタン、[**SAMPLER**] モードボタン) で切り換えます。
ここでは例として、ホットキューを使用する場合を説明します。

- 他のパッドモードの使い方については、本機の取扱説明書 (応用編) をご覧ください。

1 [HOT CUE] モードボタンを押す

[**HOT CUE**] モードボタンが点灯し、HOT CUE モードに切り換わります。

2 再生中または一時停止中にパフォーマンスパッドを押して、ホットキューポイントを設定する

ホットキューポイントが設定されると、そのパフォーマンスパッドが点灯します。

3 ホットキューポイントが設定されたパフォーマンスパッドを押す

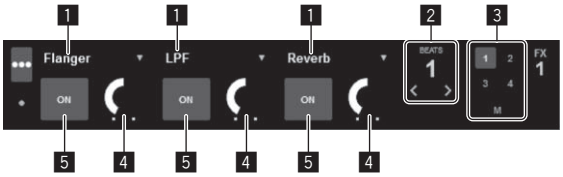
ホットキューポイントから再生が始まります。

エフェクトを使う

Serato DJ には FX1 と FX2 の 2 つのエフェクトユニットがあります。これらのエフェクトは音声全体に適用したり、選んだデッキに適用することができます。ここでは、Serato DJ の DJ-FX モードがマルチ FX モードの場合に、本機を操作してエフェクトユニット 1(FX1) を割り当てる方法の説明をします。

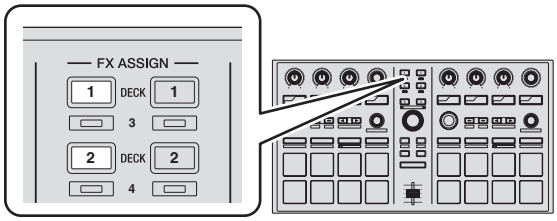
- DJ-FX モードがシングル FX モードの場合は、取扱説明書 (応用編) をご覧ください。

Serato DJ のエフェクトユニットの画面表示



1 現在選ばれているエフェクトの種類が表示されます。
2 エフェクト時間が表示されます。
3 そのエフェクトユニットが割り当てられているデッキ番号がハイライトで表示されます。
4 選ばれているエフェクトパラメーターの状態が表示されます。
5 エフェクトのオン / オフを表示します。

1 左側の [FX ASSIGN] ボタンを押して、エフェクトを割り当てるデッキを選ぶ

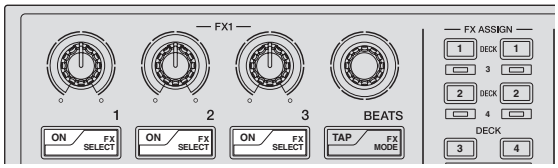


デッキ 1 にエフェクトを割り当てたいときは [**FX ASSIGN**]1 ボタン、デッキ 2 にエフェクトを割り当てたいときは [**FX ASSIGN**]2 ボタンを押します。

- デッキ 3 にエフェクトを割り当てたい場合は、[**SHIFT**] ボタンを押しながら [**FX ASSIGN**]1 ボタンを押し、デッキ 4 にエフェクトを割り当てたい場合は、[**SHIFT**] ボタンを押しながら [**FX ASSIGN**]2 ボタンを押します。
- 音声全体 (マスター) にエフェクトをかける場合はコンピューター上で [**M**] をクリックします。

2 [SHIFT] ボタンを押しながら、エフェクトパラメーター 1 ボタンを押して、1 番目のエフェクトの種類を選ぶ

2 番目のエフェクトの種類を選ぶには、[**SHIFT**] ボタンを押しながら、エフェクトパラメーター 2 ボタンを押します。
3 番目のエフェクトの種類を選ぶには、[**SHIFT**] ボタンを押しながら、エフェクトパラメーター 3 ボタンを押します。

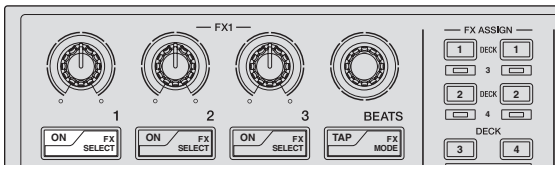


現在選ばれているエフェクトの種類は、Serato DJ の画面上に表示されます。

日本語

3 エフェクトパラメーター 1 ボタンを押して、1 番目のエフェクトをオンにする

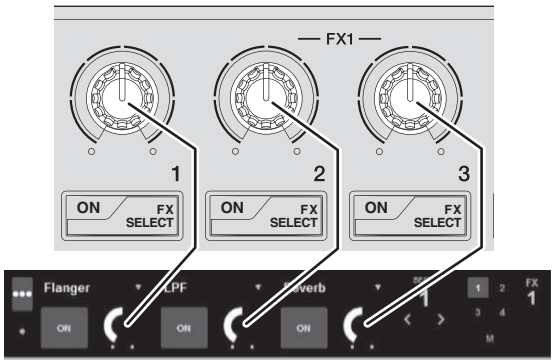
エフェクトパラメーター 2 ボタンを押すと、2 番目のエフェクトがオンになります。
エフェクトパラメーター 3 ボタンを押すと、3 番目のエフェクトがオンになります。



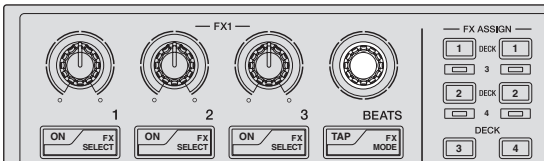
Serato DJ の画面上で、対応するエフェクトの [**ON**] ボタンがハイライトで表示されます。

4 エフェクトパラメーター 1 ツマミを操作して、1 番目のエフェクトのパラメーターを調整する

2 番目のエフェクトのパラメーターを調整するには、エフェクトパラメーター 2 ツマミを操作します。
3 番目のエフェクトのパラメーターを調整するには、エフェクトパラメーター 3 ツマミを操作します。



5 [FX BEATS] ツマミを回して、エフェクト時間を調整する



エフェクトのテンポモードを切り換える

Serato DJ のエフェクトには、エフェクトのテンポを設定する方法として、「オートテンポモード」と「マニュアルテンポモード」の 2 つモードがあります。

- 初期状態はオートテンポモードに設定されています。

オートテンポモード

トラックの BPM 値がエフェクトのテンポの基準となります。

マニュアルテンポモード

エフェクトの基準となる BPM 値を、[**TAP**] ボタンを指でたたいた間隔から算出します。

❖ マニュアルテンポモードに切り換える

オートテンポモード中に、[TAP] ボタンを 3 回以上押す

- マニュアルテンポモード中に、[**TAP**] ボタンを 1 秒以上押すと、オートテンポモードへ切り換わります。

システムを終了する

1 Serato DJ を終了する

ソフトウェアを閉じると、終了の確認のための画面がコンピューター上に表示されます。[**Yes**] をクリックして終了します。

2 USB ケーブルをコンピューターから抜く

本機の設定を変更する

本機の設定を変更するモード (ユーティリティモード) へ切り換える

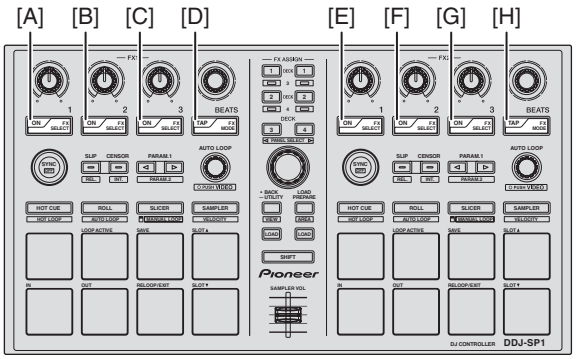
[BACK] ボタンを 1 秒以上押す

ユーティリティモードへ切り換わり、FX1 エフェクトパラメーター 1 ボタン (図 [A]) が点滅します。

設定項目を選択して、パラメーターを変更する

1 ロータリーセレクターを回す

ロータリーセレクターを回すと、設定項目が切り換わります。
どの設定項目が選択されているかは、エフェクト部のボタンの点滅によって知ることができます。



設定項目一覧

選択されている項目名	点滅するボタン	パラメーター
サンプラーベロシティモードのベロシティカーブの選択 [1]	FX1 エフェクトパラメーター 1 ボタン (図 [A])	パッド 1 : カーブ 1* パッド 2 : カーブ 2 パッド 3 : カーブ 3 パッド 4 : カーブ 4
サンプラーベロシティモードのアフタータッチ設定 [2]	FX1 エフェクトパラメーター 2 ボタン (図 [B])	パッド 1 : アフタータッチは無効 * パッド 2 : アフタータッチは有効
サンプラーベロシティモードの入り方設定	FX1 エフェクトパラメーター 3 ボタン (図 [C])	パッド 1 : [**SHIFT**] + [**SAMPLER**] ボタンを押すとき、サンプラーベロシティモードに入る * パッド 2 : [**SAMPLER**] ボタンを 1 秒以上押すとき、サンプラーベロシティモードに入る
使用する DJ ソフトウェアの設定	FX1 [**TAP**] ボタン (図 [D])	パッド 1 が点灯 : Serato DJ 以外のソフトウェアを使用 パッド 1 が消灯 : Serato DJ を使用 *
デモモードの設定 [3]	FX2 エフェクトパラメーター 1 ボタン (図 [E])	パッド 1 が点灯 : デモモードをオンにする * パッド 1 が消灯 : デモモードをオフにする
スリップモードフラッシングの設定 [4]	FX2 エフェクトパラメーター 2 ボタン (図 [F])	パッド 1 : スリップモードフラッシングは有効 * パッド 2 : スリップモードフラッシングは無効
トラックロード時のイルミネーションの設定	FX2 エフェクトパラメーター 3 ボタン (図 [G])	パッド 1 : イルミネーションタイプ 1* パッド 2 : イルミネーションタイプ 2
アドバンスド MIDI の設定 [5]	FX2 [**TAP**] ボタン (図 [H])	パッド 1 : アドバンスド MIDI は無効 * パッド 2 : アドバンスド MIDI は有効

* は初期設定を示しています。

[1] 各ベロシティカーブの特性については、本機の取扱説明書 (応用編) をご覧ください。

[2] アフタータッチが有効のとき、パフォーマンスパッドを押し続けている間の押す強さに応じて、サンプラーの音量が変化します。

[3] デモモードは、本機が通常の使用状態で 10 分間何の操作もないとき、本機のイルミネーションを使ったデモを行う機能です。

[4] スリップモードフラッシングが有効のとき、[**SLIP**] ボタンが押されると、[**AUTO LOOP**] ツマミ、[**HOT CUE**] モードボタンなど、スリップモードで操作できるボタンが点滅します。
本機で操作できるスリップ機能については、本機の取扱説明書 (応用編) をご覧ください。

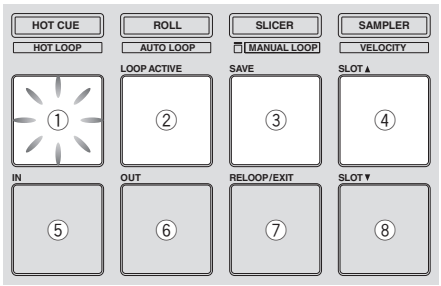
[5] アドバンスド MIDI については、本機の取扱説明書 (応用編) をご覧ください。
— Serato Video をコントロールするときは、アドバンスド MIDI は無効に設定します。

2 左側のパフォーマンスパッドを押す

パラメーターを選択、またはパラメーターをオン / オフします。

- パラメーターがオン / オフの場合は、パッド 1 を押す度にオン / オフが切り換わります。またオンのときに、パッド 1 が点灯します。
- パラメーターを複数から選択する場合は、点灯しているパッドの中から 1 つを選んで押します。押したパッドは点滅します。

例: パラメーターを1つ選択する設定項目



変更したパラメーターを本機へ保存する

1 ロータリーセレクターを押す

設定したパラメーターを本機に記憶させます。
記憶中はエフェクト部の 8 個のボタンが点滅します。この間は本機から USB ケーブルを外さないでください。

2 [BACK] ボタンを押す

ユーティリティモードから通常の動作へ戻ります。

日本語

その他

故障かな？と思ったら

- 故障かな？と思ったら、下記の項目および Pioneer DJ サポートサイトへアクセスして、[**DDJ-SP1**] の [**よくある質問**] を確認してください。
  http://pioneerdj.com/support/
  また、本機と接続している機器もあわせて確認してください。それでも正常に動作しないときは、11 ページの「保証とアフターサービス」をお読みのうえ、販売店にお問い合わせください。
- 静電気など、外部からの影響により本機が正常に動作しないことがあります。このようなときは、電源をオフにしてから 1 分後に再度電源をオンにすることで正常に動作することがあります。

こんなときは	ここを確認してください	対応の仕方
電源が入らない。	付属の USB ケーブルが正しく接続されていますか？	付属の USB ケーブルを正しく接続してください。
	接続されているコンピューターの USB ポートからの給電が不足していませんか？	十分な給電ができる USB ポートに接続してください。
		DJ プレイに使用しない機器が別の USB ポートに接続されている場合は、それらも抜いて電力を確保してください。
		接続先のコンピューターをバッテリーで駆動させずに、AC 電源から電源供給を行ってみてください。
本機が認識されない。(パッドモードボタンが点灯しない)	付属の USB ケーブルが正しく接続されていますか？	付属の USB ケーブルを正しく接続してください。
	USB ハブを使っていませんか？	USB ハブは使えません。コンピューターと本機を付属の USB ケーブルで直接接続してください。
	Serato DJ 認証済みのコントローラー、オーディオインターフェース、ミキサーがコンピューターに接続されていますか？	Serato DJ 認証済み機器を USB ケーブルでコンピューターへ接続してください。
	Serato DJ ソフトウェアのバージョンは最新になっていますか？	最新のソフトウェアにアップデートしてください。
インジケーターが暗い。	[**DIMMER**] スイッチが [**ON**] の位置になっていませんか？	[**DIMMER**] スイッチを [**OFF**] の位置にしてください。 [**DIMMER**] スイッチを [**ON**] 状態から [**OFF**] にするには、一度本機に接続されている USB ケーブルを抜いてから行ってください。USB ケーブルが接続されている状態で [**OFF**] の位置にしても、インジケーターは明るくなりません。
パフォーマンスパッドを押し続けているときに、押す強さに応じてサンプラーの音量が変化しない。	アフタータッチが無効になっていませんか？	ユーティリティモードでアフタータッチを有効にしてください。
ライブラリにトラックが表示されない。	音楽ファイルをインポートしていますか？	音楽ファイルをインポートしてください。 インポート方法の詳細については、Serato DJ のソフトウェアマニュアルをご覧ください。
	トラックが入っていない crate または subcrate を選んでいませんか？	トラックが入っている crate または subcrate を選ぶか、crate または subcrate にトラックを追加してください。
Serato Video がコントロールできない。	Serato Video はインストールされていますか？	Pioneer DJ サポートサイト (http://pioneerdj.com/support/) へアクセスして、本機のサポートページから Serato Video を入手してインストールしてください。

他の DJ ソフトウェアのコントローラーとして使用する

本機はボタンやツマミなどの操作情報を汎用の MIDI 形式でも出力します。MIDI 対応の DJ ソフトウェアをインストールしたコンピューターと USB ケーブルを使って接続すると、本機で DJ ソフトウェアを操作できます。
Serato DJ ソフトウェア以外の DJ ソフトウェアを操作するコントローラーとして使用するときは、ユーティリティモードで Serato DJ 以外のソフトウェアを使う設定に変更してください。また、DJ ソフトウェアの MIDI に関する設定を行ってください。

- 詳しくは、お使いの DJ ソフトウェアの取扱説明書をご覧ください。

MIDI メッセージについて

本機の MIDI メッセージについては、「List of MIDI Messages」をご覧ください。

- 「List of MIDI Messages」は下記の URL より入手できます。
  http://pioneerdj.com/support/

設置場所について

- 熱を発生するアンプなどの上に直接置いたり、スポットライトなどの近くで長時間使用すると、本体に悪い影響を与えますので、おやめください。
- チューナーやテレビから離して設置してください。近くに置いた場合は、雑音や映像の乱れが生じることがあります。なお、雑音や映像の乱れは室内アンテナをご使用の場合に起こりやすく、このようなときは、屋外アンテナを使用するか、USB ケーブルを本機から抜いて電源を切ってください。
- 本機は水平で堅牢な床のある場所に設置してください。

本機の使用環境について

本機の使用環境温度範囲は5 ℃～35 ℃、使用環境湿度は85 %以下(通風孔が妨げられていないこと)です。
風通しの悪い所や湿度が高すぎる場所、直射日光(または人工の強い光)の当たる場所に設置しないでください。

D3-4-2-1-7c_A1_Ja

製品のお手入れについて

通常は、柔らかい布でから拭きしてください。汚れがひどい場合は水で5～6倍に薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸してよく絞ったあと、汚れを拭き取り、そのあと乾いた布で拭いてください。アルコール、シンナー、ベンジン、殺虫剤などが付着すると印刷、塗装などがはげることがありますのでご注意ください。また、ゴムやビニール製品を長時間触れさせることも、キャビネットを傷めますので避けてください。化学ぞうきんなどをお使いの場合は、化学ぞうきんなどに添付の注意事項をよくお読みください。
お手入れの際は、USB ケーブルを本機から抜いて行ってください。

保証とアフターサービス

修理に関するご質問、ご相談

巻末に記載の修理受付窓口、またはお買い求めの販売店にご相談ください。

保証書 (裏表紙に記載)

保証書は必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取り、内容をよく読んで大切に保管してください。
保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書 (レシート、納品書、受注メールなど) が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

保証期間は購入日から 1 年間です。

補修用性能部品の最低保有期間

当社はこの製品の補修用性能部品を製造打ち切り後、8 年間保有しています。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

本製品の取扱説明書をお読みいただき、故障かどうかご確認ください。それでも正常に動作しないときには、必ず USB ケーブルを抜いてから、次の要領で修理を依頼してください。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- お名前
- お電話番号
- 製品名：DJ コントローラー
- 型番：DDJ-SP1
- お買い上げ日
- 故障または異常の内容
  「いつ、どのくらいの頻度で、どのような操作で、どうなる」といった詳細

保証期間中は

修理に際しましては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている弊社保証規定に基づき修理いたします。

本機は一般家庭用機器として作られたものです。一般家庭用以外(例えば飲食店等での営業用の長時間使用、車両、船舶への搭載使用)で使用し、故障した場合は、保証期間内でも有償修理を承ります。

K041_A2_Ja

保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

商標および登録商標について

• Pioneer はパイオニア株式会社の登録商標です。
その他記載されている会社名および製品名等は、各社の登録商標または商標です。

著作権についてのご注意

あなたが録音したものは、個人として楽しむなどの他は、著作権法上、権利者に無断で使用できません。
- CD などから録音される音楽は、各国の著作権法ならびに国際条約で保護されています。また、録音した者自身が、それを合法的に使用するうえでのすべての責任を負います。
- インターネットなどからダウンロードされる音楽を取り扱う際は、ダウンロードした者自身が、ダウンロードサイトとの契約に則ってそれを使用するうえでのすべての責任を負います。

仕様

本体一般

電源 ..... DC 5 V
定格電流 ..... 500 mA
本体質量 ..... 1.4 kg
最大外形寸法
..... 328 mm (幅) × 47.4 mm (高さ) × 178.7 mm (奥行)
許容動作温度 ..... + 5 ˚ C ～ + 35 ˚ C
許容動作湿度 ..... 5 % ～ 85 % (結露のないこと)

入力 / 出力端子

USB 端子
B タイプ ..... 1 系統

- 本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。
- © 2013 パイオニア株式会社　禁無断転載

＜各窓口へのお問い合わせの時のご注意＞
「0120」で始まる フリーコールおよび フリーコールは、携帯電話・PHS・一部のＩＰ電話などからは、ご使用になれません。
また、【一般電話】は、携帯電話・PHS・ＩＰ電話などからご利用可能ですが、通話料がかかります。
正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがございますので発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたします。

ご相談窓口のご案内 ※番号をよくお確かめの上でおかけいただきますようお願いいたします

パイオニア商品の修理・お取り扱い（取り付け・組み合わせなど）については、お買い求めの販売店様へお問い合わせください。

商品についてのご相談窓口

● 商品のご購入や取り扱い、故障かどうかのご相談窓口およびカタログのご請求について

カスタマーサポートセンター（全国共通フリーコール）

受付時間　月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

■家庭用オーディオ/ビジュアル商品　フリーコール 0120−944−222　　一般電話　044−572−8102

■ファックス　044−572−8103

■インターネットホームページ　http://pioneer.jp/support/
※商品についてよくあるお問い合わせ・お客様登録など

修理窓口のご案内 ※番号をよくお確かめの上でおかけいただきますようお願いいたします

修理をご依頼される場合は、取扱説明書の『故障かな？と思ったら』を一度ご覧になり、故障かどうかご確認ください。それでも正常に動作しない場合は、①型名②ご購入日③故障症状を具体的に、ご連絡ください。

修理についてのご相談窓口

● お買い求めの販売店に修理の依頼が出来ない場合

修理受付窓口

受付時間　月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

■電話　フリーコール 0120−5−81028（コ゛ーハ゜イオニア）　　一般電話　044−572−8100

■ファックス　フリーコール 0120−5−81029

■インターネットホームページ　http://pioneer.jp/support/repair/
※家庭用オーディオ/ビジュアル商品はインターネットによる修理のお申し込みを受付けております

部品のご購入についてのご相談窓口

● 部品（付属品、リモコン、取扱説明書など）のご購入について

部品受注センター

受付時間　月曜～金曜9:30～18:00、土曜9:30～12:00、13:00～17:00（日曜・祝日・弊社休業日は除く）

■電話　フリーコール 0120−5−81095　　一般電話　044−572−8107

■ファックス　フリーコール 0120−5−81096

平成25年6月現在　記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。　VOL.054

商品相談･修理受付･付属品購入窓口のご案内
～お取り扱いにお困りのとき、前項をご覧ください。

Pioneer

音響映像機器保証書

出張修理

機　種
DDJ-SP1

お客様	お名前　　様
	ご住所　〒 電話番号　（　　）
お買上げ日 年　月　日	取扱販売店名･住所･電話番号
保証期間（お買上げ日より） 本　体　1年	

SAMPLE

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

●お客様へお願い
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。

お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用させて頂く場合がございますので、ご了承ください。

● ご販売店様へ
お買上げ日、貴店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡しください。

パイオニア株式会社
〒212ー0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号
お問合せ先：　カスタマーサポートセンター
0120-944-222

〈 無料修理規定 〉

1．取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
2．保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。なお、離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。
3．ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、パイオニア修理受付窓口（取扱説明書または別紙をご参照）へご相談ください。
4．保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
(1) 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
(2) お買上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
(3) 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
(4) 消耗品（各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダーモーター等）の交換
(5) 本書の提示がない場合
(6) お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
(7) 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
(8) 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
(9) 劣悪な設置条件（油煙、熱、塵、水、直射日光等）にて使用し故障した場合
5．本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
6．本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
7．その他
(1) 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。
(2) 高技術商品は引取り修理になる場合があります。
(3) 特殊なセッティング（配線の引回し、棚の設置等）、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買上げの販売店にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

© 2013 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
パイオニア株式会社
〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号
Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония
Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium　TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A.　TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936　TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.
17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310　TEL: 66-2-717-0777
PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD
16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur　TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司
台灣台北市內湖區瑞光 407 號 8 樓　TEL: 886-(0)2-2657-3588
先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓　TEL: 852-2848-6488
PIONEER GULF FZE
Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138　10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000　TEL: 55-9178-4270
PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A.
Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama　TEL: 507-300-3900
PIONEER KOREA CORPORATION (PKC)
파이오니아코리아(주) 121-020 서울특별시 마포구 공덕동 105-219 정화빌딩　TEL: 02-777-8005

Сделано в Китае
Printed in China
<DRH1223-C>
<502-DDJSCA-3312A>